Qilive



# Fridge combi

## Q.6006

FR Réfrigérateur – Congélateur combiné

ES Frigorífico Congelador combi

IT Frigorifero – Congelatore combinato

PT Frigorífico – Congelador combinado

PL Lodówka - zamrażarka

HU Kombinált Hűtőszekrény - mélyhűtő

RO Combină Frigorifică

| | | |
|---|---|---|
| FR | **Manuel d’utilisation** | P. 3 |
| ES | **Manual de instrucciones** | P. 15 |
| IT | **Manuale di istruzioni** | P. 27 |
| PT | **Manual de utilização** | P. 39 |
| PL | **Instrukcja obsługi** | S. 51 |
| HU | **Használati utasítás** | 63.O. |
| RO | **Manual de instrucţiuni** | P. 75 |

# SOMMAIRE



**1. Consignes de sécurité p.3**
**2. Spécifications techniques p.7**
**3. Description p.8**
**4. Installation p.8**
**5. Utilisation p.10**
**6. Entretien et nettoyage p.12**
**7 Guide de dépannage rapide p.13**
**8. Service après-vente p.14**

## 1. CONSIGNES DE SECURITE

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement les instructions ci-dessous et conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur:

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique et à une utilisation dans des environnements similaires tels que :
- les espaces de cuisine pour le personnel dans les magasins, les bureaux ou autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
- les environnements type chambre d'hôte.
- la restauration et autres applications similaires hormis la vente au detail.

2. Si le câble d'alimentation est endommage, il doit être remplacé par le fabricant, son service

FR

après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

3. Avant de brancher l'appareil à une prise électrique murale, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque de l'appareil. Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.

4. L'appareil ne peut pas être encastré dans un meuble ou dans un logement pratique dans un mur ou dans des emplacements analogues.

5. Débranchez le câble d'alimentation du réseau électrique dès que vous cessez de l'utiliser et avant toute opération de nettoyage et de maintenance.

6. MISE EN GARDE: Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil.

7. MISE EN GARDE: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

8. MISE EN GARDE: Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

9. MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

10. Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.

11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

12. Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.

13. Attention : Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon le modèle). Au déballage

de celui-ci, et pour empêcher des risques d’asphyxie et corporels, tenez les matériaux d’emballage hors de portée des enfants.

14. Attention : Lors de la mise au rebut de votre appareil, et pour écarter tout risque corporel, mettez hors d’usage ce qui pourrait présenter un danger : coupez le câble d’alimentation au ras de l’appareil. Informez-vous auprès des services de votre commune des endroits autorises pour la mise au rebut de l’appareil. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l’intérieur.

15.  ATTENTION : Risque d’incendie

16. Le circuit de refroidissement de l’appareil contient de l’isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l’environnement mais qui est néanmoins inflammable.

17. Pendant le transport et l’installation de l’appareil, assurez-vous qu’aucune pièce du circuit de refroidissement n’est endommagée.

Si tel est le cas :

– évitez les flammes vives et les sources d’ignition

– aérez soigneusement la pièce ou se trouve l’appareil.

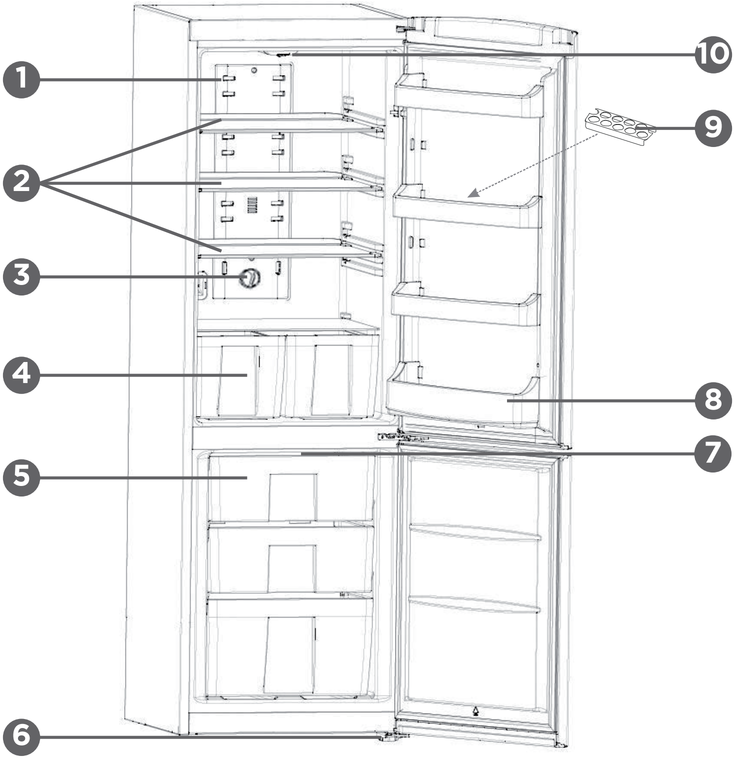
18. Les instructions concernant l'installation, la manipulation et l'entretien de l'appareil figurent dans les paragraphes «INSTALLATION», «UTILISATION» et «ENTRETIEN ET NETTOYAGE».

19. Les instructions concernant le remplacement de l'ampoule d'éclairage figurent dans le paragraphe «ENTRETIEN ET NETTOYAGE».

## 2. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

| | |
|---|---|
| Marque | Qilive |
| Référence | 400061 / Q.6006 |
| Catégorie | 7 / Réfrigérateur-congélateur de type I [1] |
| Classe d'efficacité énergétique | A+ |
| Consommation d'énergie annuelle | 305 kWh/an [2] |
| Volume utile | Réfrigérateur 231 L<br>Congélateur 87 L (****) |
| Compartiment sans givre | Oui (réfrigérateur) |
| Autonomie | 10 h |
| Pouvoir de congélation | 4.2 kg/24 h |
| Classe climatique | T/N [3] |
| Emissions acoustiques dans l'air | 45 dB |
| Dimensions : hauteur / largeur / profondeur | 1850 mm / 600 mm / 650 mm |
| Tension d'alimentation | 220-240 V ~ 50 Hz |
| [1] Cet appareil pourrait ne pas fonctionner correctement (risque de décongélation du contenu ou de température trop élevée dans le compartiment pour denrées congelées) s'il est placé pendant une période prolongée à une température ambiante inférieure à celle pour laquelle il est conçu. | |
| [2] Consommation d'énergie calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil. | |
| [3] Cet appareil est conçu pour être utilise a une température ambiante comprise entre +16 °C et +43 °C. | |

# 3. DESCRIPTION




1. Compartiment réfrigérateur
2. Clayettes
3. Bouton de contrôle du thermostat
4. Bacs à légumes
5. Compartiment congélateur
6. Pieds réglables
7. Bacs à glaçons
8. Balconnets de la contre-porte
9. Casier à œufs
10. Lampe

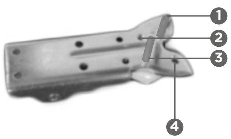
# 4. INSTALLATION

- Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur de votre logement.
- Cet appareil ne doit pas être encastré entre deux meubles ou deux autres appareils. L'arrière de l'appareil ne doit pas toucher le mur pour éviter un échauffement de celui-ci. Prévoir un espace libre d'au moins 5 cm de chaque côté et 15 cm au-dessus.
- Evitez d'installer l'appareil près d'un four ou d'une cuisinière car ceci pourrait affecter les performances de l'appareil.
- Installez l'appareil de façon à ce que la prise de courant soit accessible. Cet appareil est conçu

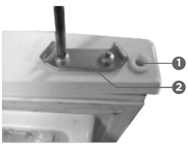
pour être alimenté en 220-240 V. Il doit être raccordé à une prise de courant reliée à la terre et protégée par un fusible de 16 A.
- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Placez l'appareil parfaitement d'aplomb sur une surface plane et solide. L'appareil doit reposer sur ses 4 pieds. Mettez l'appareil de niveau en agissant sur les 2 pieds réglables.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'une rallonge ou d'une multiprise.
- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Avant de brancher votre appareil, laissez-le au moins 3 heures au repos afin de permettre au gaz réfrigérant de redescendre dans le compresseur.
- Lors d'une mise hors tension de l'appareil, attendez au moins 5 minutes avant de le brancher à nouveau.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède savonneuse pour supprimer l'odeur caractéristique du «neuf» puis séchez soigneusement.

Important : Certains bruits pendant le fonctionnement (compresseur, circuit de réfrigérant) sont normaux. Une odeur se dégageant lors de la première mise en marche est normale.

**Changement de sens d'ouverture des portes.**




- Dévissez les deux vis de la charnière supérieure, retirez celle-ci et la porte du réfrigérateur.
- Dévissez les deux vis de la charnière médiane, retirez celle-ci et enlevez la porte du congélateur.
- Dévissez les deux vis de la charnière inférieure située sous l'appareil et retirez celle-ci.
- Dévissez le pied fixe de la charnière inférieure (3) et vissez-le dans le trou 1 (2). Dévissez l'axe de la charnière et vissez la goupille (1) dans le trou 2 (4).




- Dévissez le pied fixe et la roue avant et vissez-les de l'autre côté de l'appareil.
- Vissez la charnière inférieure de l'autre côté.
- Retirez les deux cache-vis situés sur la bande entre le compartiment réfrigérateur et le compartiment congélateur et placez-les de l'autre côté.
- Retirez le manchon supérieur de la porte du congélateur et son embout.
- Enlevez le manchon inférieur (1) et la butée inférieure (2) de la porte du congélateur.




- Dévissez l'attrape-porte (1) situé sous la porte du réfrigérateur et conservez-le pour une éventuel changement ultérieur de sens d'ouverture.
- Vissez le second attrape-porte (livré avec l'appareil) de l'autre côté de la porte.



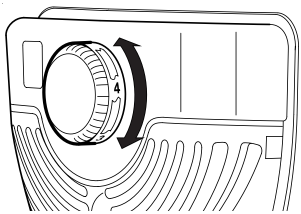

- Replacez la porte du congélateur.
- Retournez la charnière médiane et vissez-la de l'autre côté de l'appareil.
- Replacez la porte du réfrigérateur.
- Retirez le cache-vis (1) de la charnière supérieure et placez-le de l'autre côté de l'appareil.

- Vissez la charnière supérieure.

# 5. UTILISATION

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que le bouton de contrôle du thermostat est réglé sur la position 0.

## 5-1 Réglage de la température



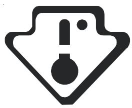

La température intérieure est réglée par le thermostat commandé par le bouton situé à l'intérieur de l'appareil.

La position 6 correspond à la température la plus froide. La température obtenue à l'intérieur peut varier en fonction des conditions d'utilisation : emplacement, température ambiante, fréquence d'ouverture de la porte, quantité des denrées à l'intérieur. Le réglage peut être modifié en tenant compte de ces conditions.

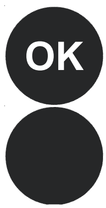
En général, un réglage moyen 3-4 permet d'obtenir une température conforme ; pour obtenir plus de froid, réglez le bouton sur une position supérieure.
L'appareil peut être arrêté en réglant le bouton sur la position 0.

## 5-2 Indicateur de température

Pour vous aider au bon réglage de votre appareil, celui-ci est équipé d'un indicateur de température placé dans la zone la plus froide.
Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que l'indicateur de température « OK » apparaisse.



Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur. Il définit le haut de cette zone.




Si « OK » n'apparaît pas, la température moyenne de cette zone est trop élevée. Réglez le thermostat sur une position plus froide.
A chaque modification du réglage du thermostat, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder si nécessaire à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du thermostat que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification.

**NOTE** : après chargement de l'appareil avec des denrées fraîches ou après des ouvertures répétées ou prolongées de la porte il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster le thermostat.

## 5-3 Sécurité alimentaire

La consommation croissante de plats préparés et d'autres aliments fragiles rend nécessaire une meilleure maîtrise de la température de transport et de stockage des aliments :
- Stockez les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l 'appareil, conformément aux indications de cette notice (chapitre Indicateur de température).
- Limitez le nombre d'ouvertures de la porte.
- Positionnez le réglage du thermostat afin d'obtenir une température plus basse. Ce réglage doit se faire progressivement afin de ne pas provoquer le gel des denrées.
- Nettoyez fréquemment l'intérieur du réfrigérateur.

## 5-4 Stockage des aliments

Vous obtiendrez une meilleure conservation de vos aliments si vous les placez dans la zone de froid la mieux appropriée à leur nature.
La zone la plus froide du compartiment réfrigérateur se situe dans le bas de l'appareil, au niveau

du dessus du bac à légumes.

## Emplacement des denrées :

- Sur les clayettes : aliments cuits, entremets et toute denrée devant être consommée rapidement, fromages frais, charcuterie.
- Sur la vitre du bac à légumes : viandes, volailles, poissons frais. Temps de conservation de 1 à 2 jours.
- Dans le bac à légumes : légumes et fruits.
- Dans la contre-porte : dans le balconnet du bas : les bouteilles, puis en remontant : les produits de faible volume (crème, yaourts...). Le beurre et les œufs seront placés dans le balconnet supérieur.

## Pour une meilleure hygiène alimentaire

- Retirez les emballages du commerce avant de placer les aliments dans le réfrigérateur (par exemple emballage des packs de yaourts.)
- Emballez les aliments dans des récipients adaptés au contact alimentaire pour éviter les échanges de bactéries entre les aliments.
- Attendez le refroidissement des préparations avant de les stocker.
- Laissez de l'espace autour de la nourriture.

Cela permet de faire circuler l'air froid dans l'appareil, pour que toutes les parties de l'appareil soient conservées bien au frais.

- Pour empêcher l'air froid de s'échapper, essayez de limiter le nombre de fois que vous ouvrez la porte. Lorsque vous revenez de vos courses, triez d'abord les aliments à mettre dans l'appareil, porte fermée, puis n'ouvrez la porte que pour mettre ou retirer les aliments.

## Compartiment congélateur
## Congélation d'aliments frais

Le congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver des aliments surgelés ou congelés pendant longtemps.

Vous pouvez congeler 4,2 kg d'aliments par 24 heures.

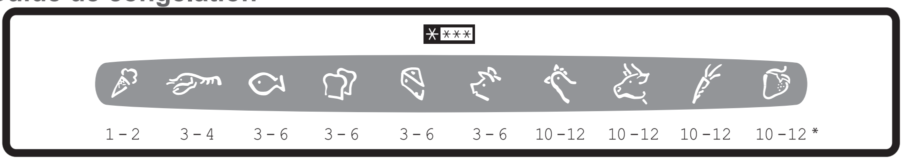
Le processus de congélation prend 24 heures : vous ne devez ajouter aucune autre denrée à congeler au cours de cette période.

## Conservation des aliments congelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position Max pendant 2 heures environ, avant d'introduire les produits dans le compartiment.

Important : En cas de dégivrage accidentel, dû par exemple à une panne de courant, si la panne doit se prolonger plus de 10 heures, consommez les aliments décongelés le plus rapidement possible ou recongelez-les après les avoir cuits (une fois refroidis).

## Guide de congélation




*en mois

Les symboles indiquent différents types d'aliments congelés. Les chiffres indiquent les temps de conservation en mois correspondant aux différents types d'aliments congelés. La validité du temps de stockage minimum ou maximum indiqué dépend de la qualité des aliments et de leur traitement avant la congélation.

## 5-5 Conseils utiles

### Conseils pour la congélation

Pour obtenir les meilleurs résultats, voici quelques conseils importants :
- Congelez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- Préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation.
- Enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou dans des sachets de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- Ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments
- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

### Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce

Pour une bonne conservation des produits surgelés et congelés, vous devez :
- Vous assurer qu'ils ont bien été conservés au magasin ;
- Prévoir un temps réduit au minimum pour leur transport du magasin d'alimentation à votre domicile ;
- Eviter d'ouvrir trop souvent le congélateur et ne le laisser ouvert que le temps nécessaire.
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés.
- Respecter la durée de conservation indiquée par le fabricant.
- Ne touchez pas les produits congelés sortant du congélateur avec les mains humides car ceci peut provoquer des abrasions ou des brûlures cutanées.
- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures.

### Economies d'énergie

En supprimant les cartons et autres emballages avant de mettre des aliments dans le congélateur, vous réduisez la consommation d'énergie parce que le congélateur peut refroidir plus rapidement les aliments.
En revanche, si vous remplissez trop l'appareil, vous poussez le compresseur à travailler pendant une période plus longue : cela augmente la consommation d'électricité.
Ne jamais mettre les aliments chauds dans le congélateur : laissez-les refroidir jusqu'à température ambiante avant de les stocker.
Pour décongeler certains aliments congelés, vous pouvez les mettre au frigo : le froid généré par le dégivrage est utilisé pour refroidir les autres aliments au lieu de faire appel au compresseur du réfrigérateur.
Gardez le joint propre et souple afin que l'air froid ne puisse pas s'échapper.
Pour une meilleure performance, laissez suffisamment d'espace dans le congélateur pour que l'air puisse circuler autour des emballages.

# 6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## 6-1 Nettoyage

Avant de procéder au nettoyage, débranchez l'appareil.
N'utilisez jamais de produits abrasifs ni d'éponge avec grattoir pour le nettoyage intérieur ou extérieur de votre appareil.

- Retirez tous les accessoires. Lavez-les à l'eau tiède additionnée d'un détergent doux et inodore (produit pour la vaisselle par exemple), rincez à l'eau javellisée et séchez soigneusement.
- Lavez les parois intérieures de la même façon ; soignez particulièrement les supports de clayettes.
- Lavez le joint de porte sans omettre de nettoyer également sous le joint.
- Rebranchez l'appareil.

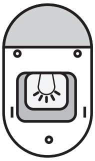
De temps en temps, dépoussiérez le condenseur à l'arrière de l'appareil. Une accumulation de poussière risquerait de diminuer le rendement de l'appareil.

En cas d'absence prolongée, videz et nettoyez l'appareil. Maintenez la porte entrouverte pendant la durée de non-utilisation.

### 6-2 Dégivrage

Le dégivrage de votre appareil est entièrement automatique. Aucune intervention de votre part n'est nécessaire.

### 6-3 Remplacement de l'ampoule d'éclairage



Débranchez l'appareil. Retirez le couvercle de l'ampoule. Dévissez l'ampoule et remplacez-la par un modèle identique. Replacez le couvercle. Rebranchez l'appareil après au moins 5 minutes.

**ATTENTION** : L'ampoule fournie doit être utilisée exclusivement dans votre appareil et ne convient pas pour l'éclairage d'une pièce.

# 7. GUIDE DE DEPANNAGE RAPIDE

| Problème | Cause possible |
|---|---|
| L'appareil ne fonctionne pas | - Il y a une panne de courant.<br>- Les fusibles sont défectueux.<br>- Le thermostat est éteint.<br>- L'appareil n'est pas correctement branché.<br>- La fiche est défectueuse. |
| L'appareil ne fonctionne pas de manière optimale | - L'appareil est surchargé.<br>- Les portes de l'appareil sont mal fermées ou sont ouvertes trop régulièrement et pendant une trop longue durée.<br>- L'appareil est installé trop près d'un mur ou d'un meuble. |
| L'appareil fonctionne bruyamment | - L'appareil n'est pas posé sur une surface plane ou stable.<br>- L'appareil est en contact avec un mur ou un meuble.<br>- Les pieds de l'appareil sont mal réglés et l'appareil n'est pas de niveau. |
| Le compartiment réfrigérateur est trop froid | - Le thermostat est mal réglé.<br>- Un excès d'aliments dans le compartiment congélateur entraîne un refroidissement global de l'appareil. |
| Les portes ferment mal | - Des emballages empêchent la fermeture des bacs ou de la porte.<br>- Les joints de portes sont usés.<br>- L'appareil n'est pas posé sur une surface plane ou stable. |

FR

# 8. SERVICE APRES-VENTE

En cas d’anomalie de fonctionnement et si, malgré toutes les vérifications, une intervention s’avère nécessaire, le service après-vente est le premier habilité à intervenir.
Pour obtenir un service rapide, il est essentiel qu’au moment où vous appelez le service aprèsvente, vous communiquiez le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces numéros se trouvent sur la plaque signalétique de l’appareil.

- Service après-vente France : 0972 720 720
- Service après-vente Luxembourg : 4377432692

# ÍNDICE

**1. Precauciones de seguridad p. 15**
**2. Características técnicas p. 19**
**3. Descripción p. 20**
**4. Instalación p. 20**
**5. Utilización p. 22**
**6. Limpieza y mantenimiento p. 24**
**7. Solución de problemas p. 25**
**8. Servicio posventa p. 26**



## 1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este aparato eléctrico, lea atentamente estas instrucciones y conserve este manual para futuras consultas.

1. Este aparato está destinado a un uso doméstico y en entornos similares, por ejemplo:
- cocinas para el personal de tiendas, oficinas u otros entornos laborales;
- granjas;
- huéspedes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
- entornos del tipo casas de huéspedes;
- restauración y otras aplicaciones similares, excepto la venta al detalle.

2. Si el cable de alimentación está dañado, deberá reemplazarlo el fabricante, su servicio posventa o personas de similar cualificación para evitar cualquier peligro.

ES

3. Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que la corriente corresponda a la que figura en la placa del aparato. Recuerde enchufar siempre el aparato a una toma conectada a tierra.

4. El aparato no se puede encastrar en un mueble ni en un hueco realizado en la pared o en lugares similares.

5. Desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica en cuanto deje de utilizarlo y antes de efectuar cualquier procedimiento de limpieza o mantenimiento.

6. ADVERTENCIA: Mantener despejados los orificios de ventilación del exterior del aparato.

7. ADVERTENCIA: No utilizar aparatos mecánicos ni cualquier otro medio que no sea el recomendado por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.

8. ADVERTENCIA: No dañar el circuito de refrigeración.

9. ADVERTENCIA: No utilizar aparatos eléctricos en el interior del compartimento de almacenamiento de productos, a menos que sean recomendados por el fabricante.

10. No almacenar en este aparato sustancias explosivas, tales como aerosoles que contengan gases propulsores inflamables.

11. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas sin experiencia ni conocimientos o cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, a condición de que se les enseñe a utilizar el aparato de forma segura para que sean conscientes de los riesgos a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños, excepto si tienen más de 8 años y se encuentran bajo vigilancia. Guarde el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

12. Los equipos eléctricos y electrónicos deben someterse a una recogida selectiva de residuos, no se pueden tirar junto con el resto de la basura común, sino que deben destinarse a un punto limpio de recogida selectiva.

13. Advertencia: Con el fin de evitar que se deteriore el aparato, conviene transportarlo en su posición de utilización, provisto de sus calzos de transporte (según el modelo). Al desempaquetar el aparato, conviene no dejar los materiales de embalaje al alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia y cualquier daño corporal.

14. Advertencia: Antes de deshacerse del aparato, conviene dejarlo inservible para que no represente un peligro y evitar daños corporales, de ahí que sea conveniente cortar el cable de corriente a ras del aparato. Si necesita información sobre la gestión de residuos, diríjase a las autoridades municipales de su lugar de residencia. Desmonte la puerta del aparato para evitar que los niños se queden encerrados en el interior.

15.  ATENCIÓN: Riesgo de incendio

16. El circuito de refrigeración del aparato contiene isobutano (R600a), un gas natural que, aun siendo altamente compatible con el medioambiente, es inflamable.

17. Durante el transporte y la instalación del aparato, conviene comprobar la ausencia de daños en todas y cada una de las piezas del circuito de refrigeración.
Si tal es el caso:
— evite las llamas vivas y las fuentes de ignición
— procure mantener bien ventilada la sala donde se encuentre el aparato.

18. Las instrucciones relativas a la instalación, utilización y mantenimiento del aparato figuran en los apartados «INSTALACIÓN»,

«UTILIZACIÓN» y «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO».

19. Las instrucciones sobre la sustitución de la bombilla de alumbrado figuran en el apartado «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO».

ES

# 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

| | |
|---|---|
| Marca | Qilive |
| Referencia | 400061 / Q.6006 |
| Categoría | 7/ Frigorífico congelador de tipo I(1) |
| Clase de eficiencia energética | A+ |
| Consumo de energía anual | 305 kWh/año(2) |
| Volumen útil | Frigorífico: 231 l<br>Congelador: 87 l (****) |
| Compartimento sin hielo | Sí (frigorífico) |
| Autonomía | 10 h |
| Potencia de congelación | 4,2 kg/24 h |
| Clase climática | T/N(3) |
| Emisiones acústicas en el aire | 45 dB |
| Dimensiones: alto / ancho / profundidad | 1850 × 600 × 650 mm |
| Tensión de alimentación | 220-240 V ~ 50 Hz |

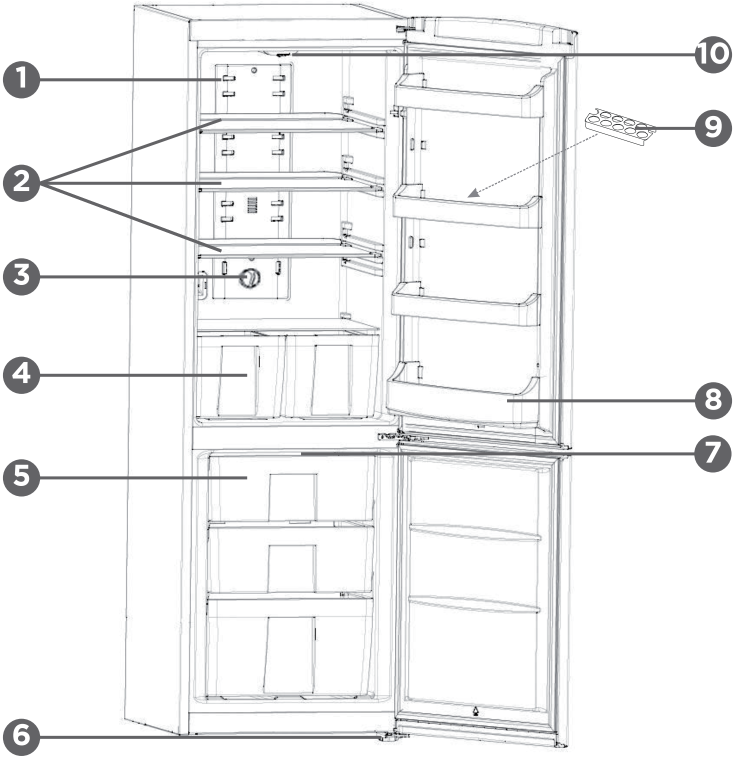
(1) Este aparato no puede funcionar correctamente (riesgo de descongelación del contenido o temperatura demasiado elevada en el compartimento de alimentos congelados) si queda expuesto durante un tiempo prolongado a una temperatura ambiente inferior a la que está diseñado a soportar.

(2) Consumo energético anual calculado a partir del resultado obtenido durante 24 horas de uso en condiciones normales. El consumo energético real depende de las condiciones de uso y del emplazamiento del aparato.

(3) Electrodoméstico diseñado para usarse a una temperatura ambiente comprendida entre 16 y 43 °C.

# 3. DESCRIPCIÓN

ES




| | |
|---|---|
| 1. Compartimento frigorífico | 6. Pies regulables |
| 2. Baldas | 7. Cubitera |
| 3. Botón de termostato | 8. Estantes de la puerta |
| 4. Cajón de verduras | 9. Huevera |
| 5. Compartimento congelador | 10. Bombilla |

# 4. INSTALACIÓN

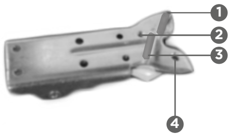
- Debe utilizar este aparato en el interior de su vivienda.
- No debe encastrar este aparato entre dos muebles u otros dos aparatos. La parte trasera del aparato no debe tocar la pared para evitar el recalentamiento. Conviene dejar un espacio libre de al menos 5 cm por cada lado y 15 cm por encima.
- Evite instalar el aparato cerca de un horno o de una cocina, ya que el rendimiento del aparato se podría ver afectado.
- Instale el aparato de manera que la toma de corriente quede accesible. Este aparato está

diseñado para recibir una corriente de 220-240 V. Debe enchufarse a una toma de corriente con toma de tierra y protegida con un fusible de 16 A.
- No apoye elementos calientes en las partes plásticas del aparato.
- Coloque el aparato en una posición perfectamente vertical sobre una superficie plana y firme. El aparato tiene que apoyarse en sus cuatro pies. Puede nivelar el aparato regulando la altura de los dos pies ajustables.
- El aparato no debe enchufarse a una prolongación de corriente ni a una regleta.
- Desembale el aparato y compruebe que esté en perfecto estado. No conecte el aparato si presenta algún daño. Si constata algún daño, informe de inmediato al revendedor. En ese caso, conserve el embalaje.
- Antes de enchufar el aparato, conviene dejarlo en reposo un mínimo de 3 horas para que el gas refrigerante se asiente en el compresor.
- Cuando se desenchufe el aparato, hay que esperar al menos 5 minutos antes de volver a enchufarlo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón para quitar el olor característico «a nuevo» y séquelo bien.



IMPORTANTE: Es normal que se oigan algunos ruidos durante el funcionamiento (compresor, circuito refrigerante). También es normal que se desprenda un olor extraño la primera vez que se encienda.

**Cambio del sentido de apertura de las puertas.**




- Desatornille los dos tornillos de la bisagra superior, retire la bisagra y quite la puerta del frigorífico.
- Desatornille los dos tornillos de la bisagra mediana, retire la bisagra y quite la puerta del congelador.
- Desatornille los dos tornillos de la bisagra inferior que está situada por debajo del aparato y retírela.
- Desatornille el pie fijo de la bisagra inferior (3) y atorníllelo en el agujero 1 (2). Desatornille el eje de la bisagra y atornille el pasador (1) en el agujero 2 (4).




- Desatornille el pie fijo y la rueda delantera y atorníllelos al otro lado del aparato.
- Atornille la bisagra inferior del otro lado.
- Retire los tapones de los tornillos situados entre el compartimento frigorífico y el compartimento congelador y colóquelos del otro lado.
- Retire el manguito superior de la puerta del congelador y su extremo.
- Retire el manguito inferior (1) y el tope inferior (2) de la puerta del congelador.




- Desatornille la trampilla de puerta (1) situada por debajo de la puerta del frigorífico y consérvela por si volviese a cambiar el sentido de apertura en el futuro.
- Atornille la segunda trampilla de puerta (suministrada con el aparato) al otro lado de la puerta.

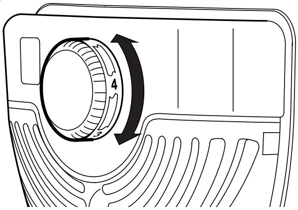



- Vuelva a colocar la puerta del congelador.
- Gire la bisagra mediana y atorníllela del otro lado del aparato.
- Vuelva a colocar la puerta del frigorífico.
- Retire el tapón del tornillo (1) de la bisagra superior y colóquelo del otro lado del aparato.
- Atornille la bisagra superior.

# 5. UTILIZACIÓN

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el botón del termostato esté en la posición 0.

## 5.1. Ajuste de la temperatura



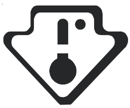

La temperatura interior se regula con el termostato, que dispone de un botón dentro del aparato.

La posición 6 se corresponde a la temperatura más fría. La temperatura que se obtiene en el interior puede variar en función de las condiciones de uso: ubicación, temperatura ambiente, frecuencia de apertura de la puerta y cantidad de alimentos en el interior. El ajuste puede modificarse teniendo en cuentas estas condiciones.

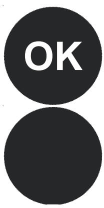
En general, la temperatura es conforme con el termostato en la posición media (3-4). Si desea que enfríe más, regule el botón a una posición superior.
El aparato se puede parar situando el botón en la posición 0.

## 5.2. Indicador de temperatura

Con el fin de regular correctamente este aparato, dispone de un indicador de temperatura situado en la zona más fría.
Para que los alimentos se conserven correctamente en el frigorífico y sobre todo en la zona más fría, compruebe que en dicho indicador de temperatura aparezca «OK».



Este símbolo representa el emplazamiento de la zona más fría del frigorífico. Se refiere a la parte superior de esta zona.




Si no aparece «OK», significa que la temperatura media de esta zona es demasiado alta. Regule el termostato a una posición más fría.
Cada vez que se modifique el termostato, espere a que la temperatura interior del electrodoméstico se estabilice antes de volver a regularlo, si es necesario.
La posición del termostato debe modificarse de manera progresiva únicamente y esperar al menos 12 horas antes de volver a comprobarlo.

**OBSERVACIÓN**: Después de introducir alimentos frescos en el aparato o después de abrir la puerta varias veces o dejarla abierta bastante tiempo, es normal que no aparezca la indicación «OK» en el indicador de temperatura. Conviene esperar un mínimo de 12 horas antes de volver a regular el termostato.

## 5.3. Seguridad alimentaria

El creciente consumo de platos precocinados y otros alimentos frágiles requiere de una mayor atención en cuanto a temperatura de transporte y almacenamiento de alimentos:
- Guarde los alimentos más delicados en la zona más fría del aparato, de conformidad con las recomendaciones de estas instrucciones (capítulo del Indicador de temperatura).
- Limite el número de aperturas de la puerta.
- Regule el termostato hasta conseguir una temperatura más baja. Este ajuste debe efectuarse progresivamente para evitar que se congelen los alimentos.
- Limpie el interior del frigorífico con cierta frecuencia.

## 5.4. Almacenamiento de alimentos

Los alimentos se conservarán mejor si se colocan en la zona de frío apropiada a su naturaleza.
La zona más fría del compartimento del frigorífico coincide con la parte inferior del aparato, justo encima del cajón de verduras.

## Disposición de los alimentos:

- En las baldas: alimentos cocinados, entremeses y cualquier otro elemento que vaya a consumirse en breve, queso fresco y charcutería.
- En la bandeja de cristal: carne y pescado frescos. Tiempo de conservación: entre 1 y 2 días.
- En el cajón de verduras: frutas y verduras.
- En la puerta: estantería inferior: botellas; más arriba: productos pequeños (cremas, yogures…).
La mantequilla y los huevos deben colocarse en el estante superior.

## Consejos para una mejor higiene alimentaria

- Retirar el embalaje comercial antes de colocar los alimentos en el frigorífico (por ejemplo, el cartón de los yogures).
- Guardar los alimentos en recipientes apropiados de calidad alimentaria para evitar la transferencia de bacterias entre alimentos.
- Esperar a que la comida esté fría antes de guardarla en la nevera.
- Dejar suficiente espacio alrededor de los alimentos.
Así se favorece la circulación de aire frío en el interior del aparato, de manera que todas las secciones de este mantengan la temperatura de refrigeración ideal.
- Para impedir que se escape el aire frío del aparato, procure abrir la puerta lo menos posible.
Cuando regrese a casa con sus compras, clasifique los alimentos que desee colocar en el aparato sin abrir la puerta, ábrala únicamente para introducir o retirar los alimentos.

## Compartimento congelador

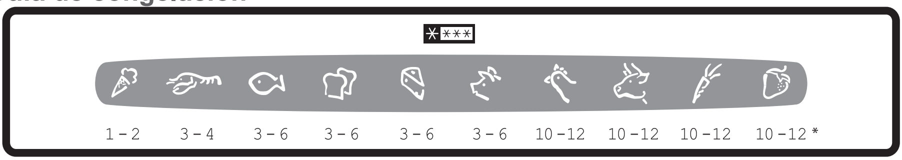
## Congelación de alimentos frescos

El congelador es idóneo para congelar alimentos frescos y conservar durante mucho tiempo alimentos ya congelados.
Se pueden congelar 4,2 kg de alimentos en 24 horas.
Durante el proceso de congelación, que dura 24 horas, no añada ningún otro alimento que desee congelar.

## Conservación de alimentos congelados

Cuando se encienda por primera vez o después de tenerlo apagado largo tiempo, regule el termostato en la posición MAX y espere unas dos horas antes de introducir alimentos.
IMPORTANTE: Ante una descongelación accidental (por un corte de corriente, por ejemplo), si la avería se prolonga más de 10 horas, consuma los alimentos descongelados lo antes posible o vuelva a congelarlos (cuando se enfríen) después de cocinarlos.

## Guía de congelación




*en meses

Los símbolos indican diferentes tipos de alimentos congelados. Los números indican el tiempo de conservación en meses para cada tipo de alimento congelado. La validez de este tiempo de almacenamiento mínimo o máximo depende de la calidad de los alimentos y de su tratamiento antes de la congelación.

ES

### 5.5. Consejos útiles

#### Consejos para la congelación

Estos son algunos consejos importantes para conseguir los mejores resultados:
- Congele solamente productos alimentarios frescos y de calidad superior (después de limpiarlos).
- Prepare la comida en recipientes pequeños, para que la congelación sea rápida y uniforme, además de adaptados a la importancia de consumo.
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o bolsas de polietileno y compruebe que los envases queden bien herméticos.
- Evite que los alimentos frescos y no congelados entren en contacto con otros alimentos ya congelados para no afectar a la temperatura de estos últimos.
- Los alimentos magros se conservan mejor y más tiempo que los alimentos grasos; la sal reduce la duración de conservación de los alimentos.
- Identificar los envases es importante: marque la fecha de congelación del producto y respete la duración de conservación indicada por el fabricante.

#### Consejos para la conservación de productos que se compran congelados

Una buena conservación de los productos ya congelados requiere:
- Comprobar que estuvieran bien conservados en la tienda.
- Intentar reducir al mínimo el tiempo de transporte desde la tienda de alimentación hasta el domicilio.
- Evitar abrir el congelador a menudo y no dejar la puerta abierta más tiempo del necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran enseguida y no se pueden volver a congelar.
- Respetar la duración de conservación indicada por el fabricante.
- No toque los productos congelados recién sacados del congelador con las manos mojadas porque pueden provocar abrasiones o quemaduras cutáneas.
- No introduzca botellas ni cajas de bebidas gaseosas en el congelador porque la presión que se forma en el interior de los recipientes podría provocar una explosión y dañar el aparato.
- No consuma determinados productos como polos helados justo cuando se quiten del congelador, porque podrían provocar quemaduras.

#### Ahorro de energía

Si retira los envases de cartón y otros embalajes antes de introducir los alimentos en el congelador, reducirá el consumo de energía porque el congelador puede enfriar los alimentos con mayor rapidez.
En cambio, si se llena demasiado el aparato, el compresor tendrá que funcionar durante más tiempo, con el consecuente aumento en el consumo de energía eléctrica.
No introduzca nunca alimentos calientes en el congelador, tiene que dejarlos enfriar a temperatura ambiente antes de introducirlos.
Para descongelar determinados alimentos congelados, puede meterlos en la nevera, porque el frío que genera su descongelación puede servir para enfriar los demás alimentos y ahorrarle trabajo al compresor del frigorífico.
Mantenga las juntas limpias y flexibles para que no se escape el frío.
Para un mejor desempeño del aparato, deje suficiente espacio dentro del congelador para que el aire pueda circular alrededor de los alimentos.

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### 6.1. Limpieza

Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo.
No utilice nunca productos abrasivos ni estropajos para limpiar la nevera, ni por dentro ni por fuera.

- Retire todos los accesorios. Lávelos con agua tibia y un poco de detergente suave e inodoro (producto lavavajillas, por ejemplo). Aclarar con agua y un poco de lejía y secar bien.
- Limpie las paredes internas del mismo modo, con especial atención a los soportes de las baldas.
- Lave la junta de la puerta sin olvidar de limpiar por debajo de la junta.
- Vuelva a enchufar el aparato.



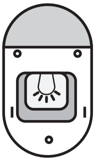
De vez en cuando, limpie el polvo del condensador situado por detrás del aparato. La acumulación de polvo podría reducir el rendimiento del aparato.

En caso de ausencia prolongada, vacíe y limpie el aparato. Deje la puerta entreabierta mientras no se utilice el aparato.

### 6.2. Descongelación

La descongelación del aparato es un procedimiento totalmente automático. El usuario no tiene que hacer nada.

### 6.3. Sustitución de la bombilla de alumbrado



Desenchufe el aparato. Retire la tapa de la bombilla. Desatornille la bombilla y sustitúyala por otra del mismo modelo. Vuelva a colocar la tapa. Espere unos 5 minutos y vuelva a enchufar el aparato.

**ADVERTENCIA**: La bombilla suministrada debe usarse exclusivamente para el aparato porque no es apta para iluminar una habitación.

# 7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema | Posible causa |
|---|---|
| El aparato no funciona | - Avería de corriente.<br>- Fusibles defectuosos.<br>- Termostato apagado.<br>- Aparato mal enchufado.<br>- Enchufe defectuoso. |
| El aparato no funciona bien | - Aparato sobrecargado.<br>- Puertas mal cerradas o abiertas con demasiada frecuencia y durante demasiado tiempo.<br>- Aparato situado demasiado cerca de la pared o de un mueble. |
| El aparato hace mucho ruido | - Aparato no colocado sobre una superficie plana o estable.<br>- Aparato en contacto con una pared o un mueble.<br>- Pies mal ajustados y aparato desnivelado. |
| Compartimento frigorífico demasiado frío | - Termostato mal regulado.<br>- Exceso de alimentos en el congelador que conlleva un enfriamiento global del aparato. |
| Las puertas cierran mal | - Presencia de envases en baldas o estantes que impiden el cierre.<br>- Juntas desgastadas.<br>- Aparato no colocado sobre una superficie plana o estable. |

ES

# 8. SERVICIO POSVENTA

Ante un problema de funcionamiento, si es necesario intervenir a pesar de todas las verificaciones, el servicio posventa es el más capacitado para hacerlo.

Para obtener un servicio rápido, es fundamental que indique el modelo y el número de serie del aparato cuando llame al servicio posventa. Estos números se encuentran en la placa descriptiva del aparato.

- Servicio posventa : 902 05 04 07

# INDICE

1. Istruzioni di sicurezza p.27
2. Specifiche tecniche p.31
3. Descrizione p.32
4. Installazione p.32
5. Utilizzo p.34
6. Manutenzione e pulizia p.36
7. Risoluzione rapida dei problemi p. 37
8. Servizio postvendita p.38

IT

## 1. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Prima di utilizzare questo apparecchio elettrico, leggere le istruzioni riportate di seguito e conservarle come riferimento futuro.

1. Questo apparecchio è destinato a un uso domestico e a un utilizzo in analoghi a:
- gli angoli cucina per il personale nei negozi, gli uffici o altri ambienti di lavoro;
- aziende agricole;
- dai clienti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali;
- ambienti tipo agriturismi, affittacamere.
- la ristorazione ed altre applicazioni simili ad eccezione della vendita al dettaglio.

2. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal servizio post-vendita o da personale con analoga qualifica per evitare qualsiasi rischio.

3. Prima di collegare l'apparecchio a una presa

IT

elettrica a parete, verificare che la corrente elettrica locale corrisponda a quella specificata sulla targhetta dell'apparecchio. Collegare sempre l'apparecchio a una presa dotata di messa a terra.

4. L'apparecchio non può essere incassato in un mobile o in un vano ricavato in una parete o in luoghi analoghi.

5. Staccare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica appena si smette di utilizzare l'apparecchio e prima di qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.

6. ATTENZIONE: Tenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nella scocca dell'apparecchio.

7. ATTENZIONE: Per accelerare il processo di sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.

8. ATTENZIONE: Non danneggiare il circuito di refrigerazione.

9. ATTENZIONE: Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dello scomparto di stoccaggio degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.

10. Non depositare in questo apparecchio sostanze esplosive come bombolette spray

contenenti gas propellenti infiammabili.



11. I bambini di età pari o superiore a 8 anni e le persone prive di esperienza e conoscenze o con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte possono utilizzare questo apparecchio se sono state formate e informate in modo sicuro in merito al suo utilizzo e se sono consapevoli dei rischi a cui vanno incontro. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni e in assenza di supervisione. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

12. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono soggette a raccolta differenziata. Non gettare i rifiuti elettrici ed elettronici assieme ai rifiuti indifferenziati, ma procedere alla raccolta selettiva.

13. Attenzione: per evitare qualsiasi rischio di deterioramento dell'apparecchio, trasportarlo nella sua posizione di utilizzo, provvisto relativi dei relativi (a seconda del modello). Quando lo si disimballa, per impedire rischi di asfissia e lesioni corporee, tenere i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

14. Attenzione: al momento dello smaltimento dell'apparecchio e per evitare rischi di lesioni fisiche, mettere fuori uso tutto ciò che potrebbe rappresentare un pericolo: tagliare il cavo di alimentazione a filo dell'apparecchio. Informarsi presso i servizi del proprio comune in merito ai luoghi autorizzati per il conferimento dell'apparecchio da smaltire. Smontare la porta per evitare che i bambini restino chiusi all'interno.

15. ATTENZIONE: Pericolo d'incendio

16. Il circuito di raffreddamento dell'apparecchio contiene isobutano (R600a), un gas naturale che offre un alto livello di compatibilità con l'ambiente ma che è tuttavia infiammabile.

17. Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi che nessun pezzo del circuito di raffreddamento sia danneggiato. In tal caso:

- evitare le fiamme vive e le sorgenti di accensione.
- aerare accuratamente la stanza in cui si trova l'apparecchio.

18. Le istruzioni relative all'installazione, all'uso e alla manutenzione dell'apparecchio sono contenute rispettivamente nei paragrafi

"INSTALLAZIONE","USO"e"MANUTENZIONE E PULIZIA".

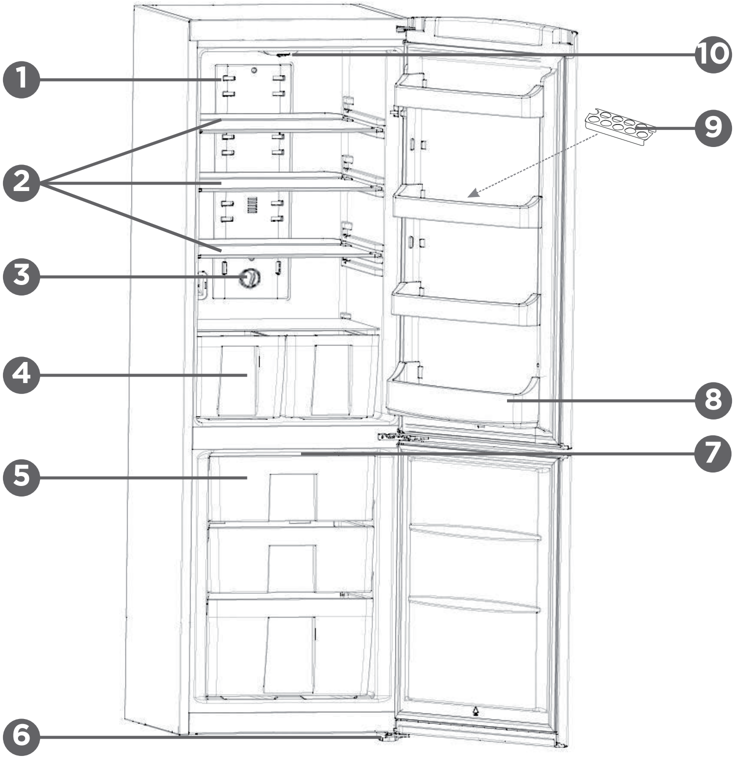
19. Le istruzioni per la sostituzione della lampadina sono contenute nel paragrafo "MANUTENZIONE E PULIZIA".

IT

## 2. SPECIFICHE TECNICHE

| | |
|---|---|
| Marca | Qilive |
| Riferimento | 400061 / Q.6006 |
| Categoria | 7 / Frigorifero congelatore di tipo I [(1)] |
| Classe di consumo energetico | A+ |
| Consumo energetico annuo | 305 kWh/anno (2) |
| Volume utile | Frigorifero 231 L<br>Congelatore 87 L (****) |
| Scomparto senza brina | Sì (frigorifero) |
| Autonomia | 10 ore |
| Potenza di congelamento | 4.2 kg/24 ore |
| Classe climatica | N [(3)] |
| Emissioni acustiche nell'ambiente | 45 dB |
| Dimensioni: altezza / larghezza / profondità | 1850 mm / 600 mm / 650 mm |
| Tensione di alimentazione | 220-240 V ~ 50 Hz |
| [(1)] Questo apparecchio potrebbe non funzionare correttamente (rischio di scongelamento del contenuto o temperatura troppo alta del vano surgelati) se collocato per un periodo prolungato ad una temperatura ambiente inferiore a quella per cui è stato progettato. | |
| [(2)] Consumo di energia calcolato sulla base del risultato ottenuto per 24 ore in condizioni di prova standardizzate. Il consumo di energia reale dipende dalle condizioni di utilizzo e dalla posizione dell'apparecchio. | |
| [(3)] Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato ad una temperatura compresa tra +16 °C e +43 °C. | |

# 3. DESCRIZIONE




1. Frigorifero
2. Ripiani
3. Pulsante di controllo del termostato
4. Cassetto della verdura
5. Congelatore
6. Piedi regolabili
7. Portaghiaccio
8. Ripiani della porta
9. Portauova
10. Lampadina

# 4. INSTALLAZIONE

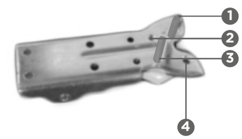
- Questo apparecchio deve essere utilizzato all'interno dell'abitazione.
- Questo apparecchio non deve essere incassato tra due mobili o altri due apparecchi. Il retro dell'apparecchio non deve toccare il muro per evitare che si riscaldi. Lasciare uno spazio libero di almeno 5 cm su ogni lato e di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Evitare di installare l'apparecchio in prossimità di un forno o di una cucina economica. Potrebbero venire compromesse le prestazioni dell'apparecchio.
- Installare l’apparecchio in modo che la presa di corrente sia accessibile. Questo apparecchio è

concepito per essere alimentato con una corrente di 220-140V. Deve essere collegato a una presa di corrente dotata di messa a terra e protetta da un fusibile da 16A.
- Non appoggiare elementi caldi sulle parti in plastica dell'apparecchio.
- Mettere l'apparecchio perfettamente a livello su una superficie piana e solida. L'apparecchio deve poggiare sui suoi quattro piedi. Livellare l'apparecchio agendo sui 2 piedi regolabili.
- L'apparecchio non deve essere collegato con una prolunga o una presa multipla.
- Disimballare l'apparecchio e verificare che non presenti danni. Non collegare l'apparecchio se è danneggiato. Segnalare immediatamente al rivenditore dell'apparecchio i danni rilevati. In questo caso, non buttare via l'imballaggio.
Prima di collegare alla corrente l'apparecchio, lasciarlo per almeno 3 ore a riposo per permettere al gas refrigerante di ridiscendere nel compressore.
- Quando si spegne l'alimentazione, attendere almeno cinque minuti prima di ricollegarla.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire l'interno e tutti gli accessori interni con acqua e sapone tiepida per eliminare l'odore caratteristico di "nuovo", quindi asciugare accuratamente.

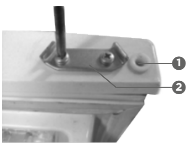
IT

Importante: alcuni rumori durante il funzionamento (compressore, circuito del refrigerante) sono normali. Al primo utilizzo la formazione di un odore caratteristico è normale.

**Cambiamento del senso di apertura delle porte.**




- Svitare le due viti dalla cerniera superiore, rimuovere la cerniera e la porta del frigorifero.
- Svitare le due viti dalla cerniera centrale, rimuoverla e togliere la porta del congelatore.
- Svitare le due viti dalla cerniera inferiore sotto l'apparecchio e rimuoverla.
- Svitare il piede fisso della cerniera inferiore (3) e avvitarlo nel foro 1 (2). Svitare il perno della cerniera e avvitare il perno (1) nel foro 2 (4).




- Svitare il piede fisso e la ruota anteriore e avvitarli sull'altro lato dell'apparecchio.
- Avvitare la cerniera inferiore sul lato opposto.
- Rimuovere i due coperchi delle viti situate sulla fascia tra il frigorifero e il congelatore e metterli sul lato opposto.
- Rimuovere il manicotto superiore della porta del congelatore e il relativo terminale.
- Rimuovere il manicotto inferiore (1) e il finecorsa inferiore (2) della porta del congelatore.




- Svitare il fermo della porta (1) che si trova sotto la porta del frigorifero e conservarlo per un eventuale cambiamento futuro nella direzione di apertura.
- Fissare il seconda fermo (fornito con l'apparecchio) dall'altro lato della porta.

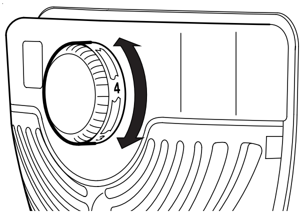



- Riposizionare la porta del congelatore.
- Girare la cerniera centrale e avvitarla dall'altro lato dell'apparecchio.
- Sostituire la porta del frigorifero.
- Rimuovere i coperchi delle viti (1) della cerniera superiore e posizionarli dall'altro lato dell'apparecchio.
- Avvitare la cerniera superiore.

# 5. UTILIZZO

Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che il pulsante di controllo del termostato sia regolato sulla posizione.

## 5-1 Regolazione della temperatura



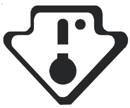

La temperatura interna viene regolata tramite il termostato comandato dal pulsante situato all'interno dell'apparecchio.

La posizione "6" corrisponde alla temperatura più fredda. La temperatura interna ottenuta può variare a seconda delle condizioni di utilizzo: posizione, temperatura ambiente, frequenza di apertura della porta, quantità di cibo all'interno. La regolazione può essere modificata tenendo conto di queste condizioni.

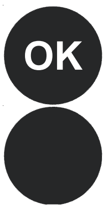
In generale, una regolazione media su 3-4 permette di ottenere una temperatura costante; per ottenere una temperatura più fredda, posizionare il pulsante su una posizione più alta.
L'apparecchio può essere spento posizionato il pulsante sulla posizione.

## 5-2 Indicatore di temperatura

Per aiutare a regolare correttamente l’apparecchio, esso è dotato di un indicatore di temperatura situato nella zona più fredda.
Per una corretta conservazione degli alimenti nel frigorifero e in particolare nella zona più fredda, verificare che sull'indicatore di temperatura compaia la scritta "OK".



Il simbolo qui a fianco indica la posizione della zona più fredda del frigorifero. Definisce la parte alta di questa zona.




Se la scritta "OK" non compare, la temperatura media di questa zona è troppo elevata. Regolare il termostato su una posizione più fredda.
Ad ogni modifica della regolazione del termostato, aspettare la stabilizzazione della temperatura all’interno dell’apparecchio prima di procedere, se necessario, ad una nuova regolazione. Modificare la posizione del termostato progressivamente ed aspettare almeno 12 ore prima di procedere ad una nuova verifica.

**NOTA:** dopo l'inserimento di alimenti freschi nell'apparecchio o dopo aperture ripetute o prolungate della porta è normale che la scritta "OK" non compaia sull'indicatore di temperatura; attendere almeno 12 ore prima di regolare nuovamente il termostato.

## 5-3 Sicurezza alimentare

Il consumo crescente di piatti pronti e di altri alimenti delicati rende necessario un migliore controllo della temperatura di trasporto e di conservazione degli alimenti:
- Conservare gli alimenti più sensibili nella zona più fredda dell’apparecchio, seguendo le istruzioni di questo manuale (capitolo Indicatore di temperatura).
- Limitare il numero di aperture della porta.
- Impostare la regolazione del termostato per ottenere una temperatura più bassa. Questa regolazione deve essere effettuata progressivamente per non provocare il congelamento dei cibi.
- Pulire frequentemente l'interno del frigorifero.

## 5-4 Conservazione degli alimenti

Per ottenere una migliore conservazione degli alimenti, posizionarli nella zona più adatta.
La zona più fredda dello scomparto frigorifero si trova nella parte bassa dell'apparecchio, appena

sopra il cassetto delle verdure.



## Sistemazione degli alimenti:

- Sui ripiani: alimenti cotti e in generale alimenti da consumare rapidamente, formaggi freschi, salumi.
- Sul ripiano sopra al cassetto della verdura: carni, pollame, pesce fresco. Tempo di conservazione: da 1 a 2 giorni.
- Nel cassetto della verdura: frutta e verdura.
- Nella porta nel portabottiglie inferiore:le bottiglie, poi salendo: prodotti poco voluminosi (panna, yogurt...). Burro e uova sono da collocarsi sul ripiano superiore.

## Per una migliore igiene alimentare

- Togliere gli alimenti dalle loro confezioni prima di collocarli nel frigorifero (ad esempio, gli imballi dei pacchetti multipli di yogurt).
- Mettere i cibi in recipienti per alimenti per evitare lo scambio di batteri tra alimenti.
- Aspettare che i cibi si siano raffreddati prima di metterli in frigorifero.
- Lasciare spazio libero tra gli alimenti.

Ciò permette la libera circolazione dell'aria fredda nell'apparecchio garantendo che tutte le parti siano ugualmente conservate al fresco.

- Per impedire la fuoriuscita di aria fredda, limitare il numero di aperture dello sportello. Di ritorno dalla spesa, ad esempio, preparare prima gli alimenti da mettere in frigorifero, a sportello chiuso, e aprirlo solo per riporli.

## Congelatore

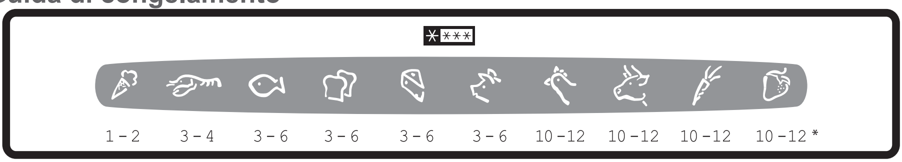
## Congelamento di alimenti freschi

Il congelatore è ideale per congelare alimenti freschi e conservare alimenti surgelati o congelati per molto tempo.
Si possono congelare 4,2 kg di alimenti ogni 24 ore.
Il processo di congelamento dura 24 ore: evitare di aggiungere altri alimenti da congelare in questo periodo.

## Conservazione dei prodotti congelati

Alla messa in servizio o dopo un arresto prolungato, mettere il termostato sulla posizione MAX per circa 2 ore, prima di inserire i prodotti nel congelatore.
Importante: in caso di sbrinamento accidentale, dovuto per esempio a un'interruzione della corrente, se il guasto dovesse prolungarsi per più di 10 ore, consumare gli alimenti scongelati il più rapidamente possibile o ricongelarli subito dopo averli cotti (una volta raffreddati).

## Guida di congelamento




*in mesi

I simboli indicano diversi tipi di alimenti congelati. Le cifre indicano i tempi di conservazione in mesi corrispondenti ai vari tipi di alimenti congelati. La validità del tempo di conservazione minimo o massimo indicato dipende dalla qualità degli alimenti e del loro trattamento prima del congelamento.

IT

### 5-5 Consigli utili

### Consigli per il congelamento

Per ottenere migliori risultati, ecco alcuni consigli importanti:
- congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità (una volta puliti).
- preparare il cibo in piccoli pacchetti per un congelamento rapido e uniforme, adatti al volume di consumo.
- avvolgere gli alimenti in fogli di alluminio o polietilene e assicurarsi che gli imballaggi siano stagni;
- non lasciare che alimenti freschi, non congelati, tocchino alimenti già congelati per evitare una risalita della temperatura di questi ultimi.
- Gli alimenti magri si conservano meglio e più a lungo degli alimenti grassi; il sale riduce la durata di conservazione degli alimenti.
- L'identificazione degli imballaggi è importante: indicare la data di congelamento del prodotto e rispettare la durata di conservazione specificata dal produttore.

### Consigli per la conservazione dei prodotti surgelati e congelati in commercio

Per una buona conservazione dei prodotti surgelati e congelati, bisogna:
- assicurarsi che siano stati ben conservati in negozio;
- prevedere un tempo ridotto al minimo per il loro trasporto dal negozio d'alimentazione a casa propria;
- evitare di aprire troppo spesso il congelatore e lasciare aperto solo per il tempo necessario.
- una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati.
- rispettare la durata di conservazione indicata dal produttore.
- Non toccare i prodotti congelati estratti dal congelatore con le mani umide perché questa azione potrebbe provocare delle abrasioni o ustioni cutanee.
- Non mettere bottiglie né lattine di bevande gasate nello scomparto congelatore, perché la pressione che si forma all'interno del contenitore potrebbe farle esplodere e danneggiare così l'apparecchio.
- Non consumare alcuni prodotti come i ghiaccioli appena estratti dall'apparecchio, perché possono provocare élimin ustioni.

### Risparmio di energia

Eliminando i cartoni e gli altri imballaggi prima di mettere gli alimenti nel congelatore è possibile ridurre il consumo di energia, dato che il congelatore raffredda più velocemente gli alimenti.
Inoltre, se si riempie troppo l’apparecchio il compressore dovrà lavorare più a lungo, con un conseguente aumento del consumo di elettricità.
Non mettere mai cibi caldi nel congelatore: lasciarli raffreddare a temperatura ambiente prima di riporli.
Per scongelare alcuni alimenti congelati, li si può mettere in frigorifero: il freddo generato dallo scongelamento viene utilizzato per raffreddare altri alimenti, invece di fare appello al compressore del frigorifero.
Tenere pulita la guarnizione per evitare la fuoriuscita dell’aria fredda.
Per prestazioni ottimali, lasciare uno spazio sufficiente nel congelatore per consentire all’aria di circolare tra gli alimenti.

# 6. MANUTENZIONE E PULIZIA

### 6-1 Pulizia

Prima di procedere alla pulizia, staccare l'apparecchio dalla presa elettrica.
Non utilizzare mai prodotti abrasivi né spugnette abrasive per la pulizia interna o esterna dell'apparecchio.

- Togliere tutti gli accessori. Lavarli in acqua tiepida con un detergente delicato ed inodore (ad esempio un detersivo per i piatti) sciacquare con acqua e candeggina ed asciugare

accuratamente.
- Lavare le parti interne allo stesso modo; curare particolarmente i supporti dei ripiani.
- Lavare la guarnizione della porta senza dimenticare di pulire anche sotto la guarnizione.

- Ricollegare l'apparecchio alla presa elettrica.

Di tanto in tanto, spolverare il condensatore sul retro dell'apparecchio. Un accumulo di polvere rischierebbe di diminuire la resa dell'apparecchio.

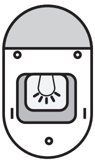
In caso di assenza prolungata, svuotare e pulire l'apparecchio. Tenere la porta socchiusa durante il periodo di inutilizzo.

IT

### 6-2 Sbrinamento

Lo sbrinamento dell'apparecchio è completamente automatico. Non è necessario alcun intervento da parte dell'utente.

### 6-3 Sostituzione della lampadina



Staccare la spina dell'apparecchio. Togliere il coperchio della lampadina. Svitare la lampadina e sostituirla con una di modello identico Riposizionare il coperchio. Ricollegare l'apparecchio dopo almeno 5 minuti.

**ATTENZIONE**: La lampadina fornita deve essere utilizzata esclusivamente nell'apparecchio e non è adatta per l'illuminazione di una stanza.

# 7. GUIDA RAPIDA ALLA RIPARAZIONE

| Problema | Causa possibile |
|---|---|
| L'apparecchio non funziona | - C'è un'interruzione di corrente.<br>- I fusibili sono difettosi.<br>- Il termostato è spento.<br>- L'apparecchio non è collegato correttamente.<br>- La spina è difettosa. |
| L'apparecchio non funziona in modo ottimale | - L'apparecchio è sovraccarico.<br>- Le porte dell'apparecchio sono chiuse male o aperte troppo spesso e per troppo tempo.<br>- l'apparecchio è installato troppo vicino al muro o a un mobile. |
| L'apparecchio vibra rumorosamente | - L'apparecchio non è collocato su una superficie piana o stabile.<br>- l'apparecchio è installato a contatto con un muro o un mobile.<br>- I piedi dell'apparecchi sono regolati male e l'apparecchio non è a livello. |
| Il frigorifero è troppo fredda | - Il termostato è spento.<br>- Un alimento nell'eccesso congelatore determinando un raffreddamento globale dell'unità. |
| Le porte non chiudono bene | - Delle confezioni impediscono la chiusura dei cassetti o della porta.<br>- Le guarnizioni delle porte sono usurate.<br>- L'apparecchio non è collocato su una superficie piana o stabile. |

# 8. SERVIZIO POSTVENDITA

IT

In caso di anomalia di funzionamento e se, nonostante tutte le verifiche, risulta necessario un intervento, il servizio postvendita è il primo abilitato a farlo.
Per ottenere un servizio rapido è fondamentale che quando si chiama il servizio postvendita si comunichi il modello e il numero di serie dell'apparecchio. Questi numeri sono specificati sulla targhetta dell'apparecchio.

- Servizio post-vendita: 199 306 444

# ÍNDICE

**1. Instruções de segurança p.39**
**2. Especificações técnicas p.43**
**3. Descrição p.44**
**4. Instalação p.44**
**5. Utilização p.46**
**6. Manutenção e limpeza p.48**
**7. Guia de resolução rápida de problemas p.49**
**8. Serviço pós-vender p. 0**

PT

## 1. REGRAS DE SEGURANÇA

Antes de utilizar este aparelho elétrico, leia com atenção as instruções abaixo e guarde o manual de instruções para futuras consultas:

1. Este aparelho destina-se a um uso doméstico e a uma utilização em ambientes semelhantes, tais como:
- os espaços de copa para o pessoal nas lojas, escritórios ou outros ambientes de trabalho;
- as quintas;
- pelos clientes nos hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
- os ambientes tipo quartos de hóspedes.
- a restauração e outras aplicações semelhantes, exceto a venda a retalho.

2. No caso de danificação do cabo de alimentação, providencie a sua substituição pelo fabricante, assistência pós-venda ou técnicos de qualificação semelhante para

PT

evitar uma situação de perigo.

3. Antes de ligar o aparelho a uma tomada elétrica de parede, verifique se a corrente elétrica local corresponde à especificada na placa do aparelho. Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação à terra.

4. O aparelho não pode ser encastrado num móvel ou num alojamento colocado numa parede ou localizações semelhantes.

5. Desligue o cabo de alimentação da rede elétrica logo que deixe de o utilizar e antes de qualquer operação de limpeza e de manutenção.

6. ADVERTÊNCIA: Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação na estrutura do aparelho.

7. ADVERTÊNCIA: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação diferentes dos recomendados pelo fabricante.

8. ADVERTÊNCIA: Não danifique o circuito de arrefecimento.

9. ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos eléctricos no interior do compartimento de armazenagem dos alimentos, excepto no caso de serem do tipo recomendado pelo fabricante.

10. Não guarde neste aparelho substâncias explosivas, como aerossóis contendo gases

propulsores inflamáveis
11. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas sem experiência e conhecimentos ou cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estão reduzidas no caso de terem sido formadas e enquadradas relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e com consciência dos riscos incorridos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças, exceto se com mais de 8 anos e sob supervisão. Guarde o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.
12. Os equipamentos elétricos e eletrónicos são objeto de uma recolha seletiva. Não elimine os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com os resíduos municipais não separados mas proceda à sua recolha seletiva.
13. Atenção: Para evitar qualquer risco de deterioração do aparelho, transporte-o na posição de utilização com as cunhas de transporte (consoante o modelo). Ao desembalar, e para impedir riscos de asfixia e corporais, mantenha os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.

14. Atenção: Quando eliminar o aparelho, e para excluir qualquer risco corporal, coloque fora de uso o que possa constituir uma situação de perigo: corte o cabo de alimentação junto ao aparelho. Informe-se nos serviços municipais dos locais autorizados para a eliminação do aparelho. Desmonte a porta para evitar que fiquem presas crianças no interior.

15.  ATENÇÃO: Risco de incêndio

16. O circuito de arrefecimento do aparelho contém isobutano (R600a), um gás natural que oferece um elevado nível de compatibilidade com o ambiente mas que é, apesar de tudo, inflamável.

17. Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhuma peça do circuito de arrefecimento está danificada.
Se for este o caso:
– evite as chamas sem proteção e as fontes de ignição
– areje cuidadosamente a divisão onde se encontra o aparelho.

18.As instruções relativas à instalação, utilização e manutenção do aparelho estão incluídas nos parágrafos "INSTALAÇÃO", "UTILIZAÇÃO" e "MANUTENÇÃO E LIMPEZA".

19. As instruções sobre a substituição da lâmpada podem ser encontradas no parágrafo "MANUTENÇÃO E LIMPEZA"

PT

## 2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| | |
|---|---|
| Marca | Qilive |
| Referência | 400061 / Q.6006 |
| Categoria | 7 / Frigorífico-congelador do tipo I [1] |
| Classe de eficiência energética | A+ |
| Consumo de energia anual | 305 kWh/ano [2] |
| Volume útil | Frigorífico 231 L<br>Congelador 87 L (****) |
| Compartimento sem gelo | Sim (frigorífico) |
| Autonomia | 10 h |
| Potência de congelação | 4,2 kg/24 h |
| Classe climática | N [3] |
| Emissões acústicas no ar | 45 dB |
| Dimensões: altura/largura/profundidade | 1850 mm / 600 mm / 650 mm |
| Tensão de alimentação | 220-240 V ~ 50 Hz |

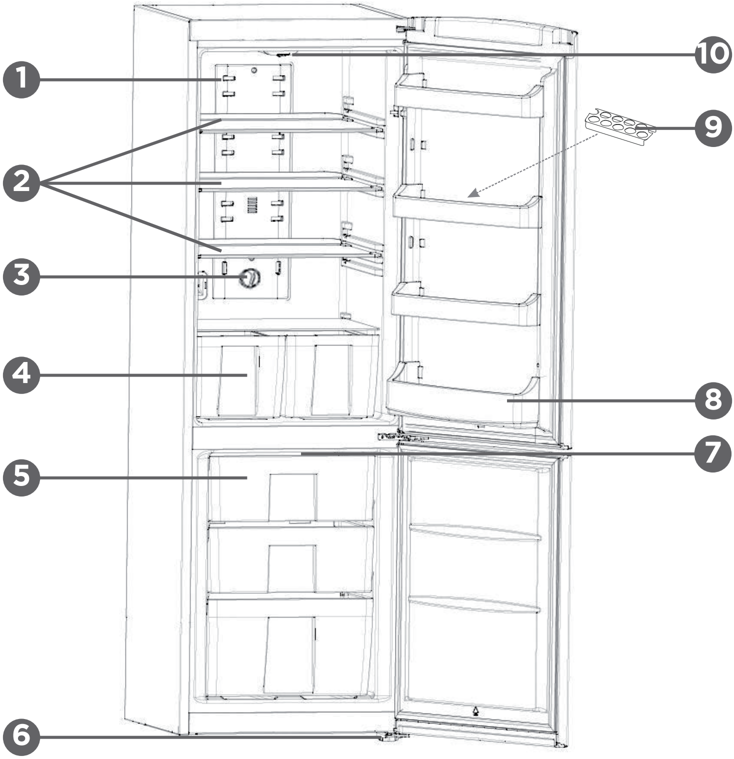
(1) Este aparelho poderá não funcionar corretamente (risco de descongelação do conteúdo ou da temperatura demasiado elevado no compartimento para os alimentos congelados) se colocado durante um período prolongado de tempo a uma temperatura ambiente inferior àquela para a qual foi concebido.

(2) Consumo energético calculado com base no resultado obtido para 2 horas em condições de ensaio normalizadas. O consumo energético real depende das condições de utilização e da localização do aparelho.

(3) Este aparelho é concebido para ser utilizado a uma temperatura ambiente entre +16 °C e +43 °C.

# 3. DESCRIÇÃO

PT




| | | |
|---|---|---|
| 1. Compartimento refrigerador<br>2. Prateleiras<br>3. Botão de controlo do termóstato | 4. Compartimento para legumes<br>5. Compartimento de congelação<br>6. Pés reguláveis | 7. Bandeja para gelo<br>8. Prateleiras da contraporta<br>9. Caixa para ovos<br>10. Lâmpada |

# 4. INSTALAÇÃO

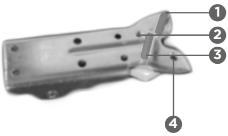
- Este aparelho deve ser usado no interior da sua habitação.
- Este aparelho não deve ser encastrado entre dois móveis ou dois outros aparelhos. A parte de trás do aparelho não deve tocar na parede para evitar um aquecimento deste. Prever um espaço livre com pelo menos 5 cm de cada lado e 15 cm por cima.
- Evite instalar o aparelho perto de um forno ou de um fogão dado que pode afetar o seu desempenho.
- Instale o aparelho de modo a que a tomada de corrente fique acessível. Este aparelho é

concebido para ser alimentado em 220-240V monofásico. Deve ser ligado a uma tomada de corrente com ligação terra e protegida por um fusível de 16A.
- Não coloque elementos quentes nas partes de plástico do aparelho.
- Coloque o aparelho perfeitamente nivelado numa superfície plana e sólida. O aparelho deve ficar sobre os seus quatro pés. Nivele o aparelho regulando os 2 pés ajustáveis.
- O aparelho não deve ser ligado com a ajuda de uma extensão ou de uma multitomada.
- Desembale o aparelho e verifique se este não está danificado. Não ligue o aparelho se este estiver danificado. Informe de imediato o revendedor do aparelho sobre os danos observados. Neste caso, conserve a embalagem.
- Antes de ligar o aparelho, deixe-o pelo menos 3 horas em repouso para permitir a nova descida do gás refrigerante no compressor.
- Quando desligar o aparelho, espere, pelo menos, 5 minutos antes de voltar a ligar.
- Antes de usar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e detergente para eliminar o odor característico a "novo" e seque com cuidado.

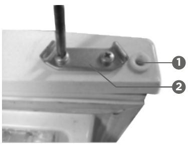
PT

Importante : Determinados ruídos durante o funcionamento (compressor, circuito de refrigerante) são normais. No primeiro funcionamento regular do aparelho irá sentir um certo odor.

**Alteração do sentido de abertura das portas**



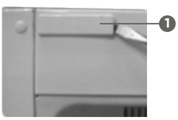

- Desaperte os dois parafusos da dobradiça superior e retire-a bem como a porta do frigorífico.
- Desaperte os dois parafusos da dobradiça do meio e retire-a bem como à porta do congelador.
- Desaperte os dois parafusos da dobradiça inferior no fundo do aparelho e retire-a.
- Desaperte o pé fixo da dobradiça inferior (3) e aparafuse-o no furo 1 (2). Desaperte o eixo da dobradiça e aperte o pino (1) no furo 2 (4).




- Desaperte o pé fixo e a roda antes de os apertar do outro lado do aparelho.
- Aperte a dobradiça inferior do outro lado.
- Retire os dois tapa-parafusos situados na faixa entre o compartimento frigorífico e o compartimento congelador e coloque-os do outro lado.
- Retire a parte superior da porta do congelador e o pistão.
- Retire a parte inferior (1) e o batente inferior (2) da porta do congelador.




- Desaparte o suporte da porta (1) situado por baixo da porta do frigorífico e guarde-o para uma eventual alteração posterior do sentido da abertura.
- Aperte o segundo suporte da porta (entregue com o aparelho) do outro lado da porta.



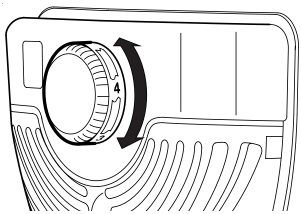

- Volte a colocar a porta do congelador.
- Volte a colocar a dobradiça média e aperte-a do outro lado do aparelho.
- Volte a colocar a porta do frigorífico.
- Retire o tapa-parafusos (1) da dobradiça superior e coloque-o do outro lado do aparelho.

- Aperte a dobradiça superior.

# 5. UTILIZAÇÃO

Antes de ligar o aparelho, certifique-se que o botão de controlo do termóstato está regulado para a posição 0.

## 5-1 Definição da temperatura




A temperatura interior é regulada pelo termóstato comandado pelo botão situado no exterior do aparelho.

A posição 6 corresponde à temperatura mais fria. A temperatura obtida no interior pode variar em função das condições de utilização: localização, temperatura ambiente, frequência de abertura de portas, quantidade de alimentos no interior. A regulação pode ser modificada tendo estas condições em conta.

Regra geral, uma definição média 3-4 permite obter uma temperatura conforme; para obter mais frio regule o botão para uma posição superior.
O aparelho pode ser desligado posicionando o botão na posição 0.

## 5-2 Indicador de temperatura

Para ajudá-lo na regulação adequado do seu aparelho, este deve estar equipado com um indicador de temperatura colocado na zona mais fria.
Para uma boa conservação dos géneros alimentícios no seu frigorífico e, mais especificamente, na zona mais fria, certifique-se que visualiza "OK" no indicador de temperatura.




O símbolo ao lado indica a localização da zona mais fria do seu frigorífico. Define a parte de cima desta zona.

Se "OK" não aparecer, a temperatura média desta zona está demasiado alta. Ajuste o termóstato para uma posição mais fria.
A cada modificação da regulação do termóstato, aguarde pela estabilização da temperatura no interior do aparelho antes de proceder, se necessário, a uma nova regulação. Só deve modificar a posição do termóstato progressivamente e aguarde pelo menos 12 horas antes de proceder a uma nova verificação.

**NOTA** : após o carregamento do aparelho de géneros alimentícios frescos ou após aberturas repetidas ou prolongadas da porta, é normal que a inscrição "OK" não apareça no indicador de temperatura; aguarde, pelo menos, 12 horas antes de reajustar o termóstato.

## 5-3 Segurança alimentar

O consumo crescente de pratos preparados e outros alimentos frágeis torna necessário um maior controlo da temperatura de transporte e armazenamento dos alimentos :
- Armazene os alimentos mais sensíveis na zona mais fria do aparelho, em conformidade com as indicações deste manual (capítulo Indicador de temperatura).
- Limite o número de aberturas da porta.
- Posicione a regulação do termóstato de modo a obter a temperatura mais baixa. Esta regulação deve ser feita progressivamente para não congelar os alimentos.
- Limpe frequentemente o interior do frigorífico.

## 5-4 Guardar os alimentos

Obterá uma melhor conservação dos seus alimentos se os colocar na zona fria mais adaptada à sua natureza.
A zona mais fria do compartimento do frigorífico encontra-se na parte inferior do aparelho, por cima do recipiente dos legumes.

## Colocação dos alimentos:

- Alimentos cozidos, sobremesas e todas as comidas que tenham de ser consumidas rapidamente, queijos frescos, charcutaria.
- No vidro do compartimento para legumes: carnes, aves, peixes frescos. Tempo de conservação de 1 a 2 dias.
- No compartimento para legumes: legumes e frutas.
- Na contra porta: na prateleira de baixo: as garrafas e conforme se sobe: os produtos de menor volume (natas, iogurtes…). A manteiga e os ovos são colocados no suporte superior.

## Para uma melhor higiene alimentar

- Retire as embalagens comerciais antes de colocar os alimentos no frigorífico (por exemplo, as embalagens dos conjuntos de iogurtes).
- Embale os alimentos em recipientes adequados à qualidade alimentar, para evitar troca de bactérias entre os alimentos.
- Espere que os preparados arrefeçam antes de as arrumar.
- Deixe espaço em torno da comida.

Isso permite que o ar frio circule no aparelho, para que todas as partes do aparelho sejam mantidas bem frescas.

- Para impedir que o ar frio saia, tente limitar o número de vezes que abre a porta. Quando voltar das compras, separe primeiro os alimentos antes de os colocar no aparelho, mantendo a porta fechada. Abra a porta apenas para colocar ou retirar os alimentos.

PT

## Compartimento de congelação

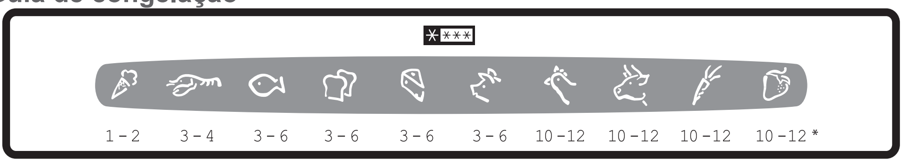
## Congelação de alimentos frescos

O congelador é ideal para congelar alimentos frescos e conservar alimentos ultracongelados ou congelados durante muito tempo.
Pode congelar 4,2 kg de alimentos em 24 horas.
O processo de congelação demora 24 horas: não deve adicionar quaisquer outros alimentos a serem congelados durante este período.

## Conservação dos alimentos congelados

Na colocação em funcionamento ou após uma paragem prolongada, coloque o termóstato na posição MAX durante cerca de 2 horas, antes de introduzir os produtos no compartimento.
Importante : No caso de descongelação acidental, devido por exemplo a uma falha de corrente, se a avaria se prolongar por mais de 10 horas, consuma os alimentos descongelados o mais rapidamente possível ou volte a congela-los depois de os cozer (depois de arrefecidos).

## Guia de congelação




*em meses

Os símbolos indicam diferentes tipos de alimentos congelados. Os números indicam os tempos de conservação em mês correspondentes aos diferentes tipos de alimentos congelados. A validade do tempo de armazenamento mínimo ou máximo indicado depende da qualidade dos alimentos e do seu tratamento antes da congelação.

PT

### 5.5-Conselhos úteis

### Conselhos para a congelação

Para obter os melhores resultados, eis alguns conselhos importante:
- congele apenas os géneros alimentícios frescos, de qualidade superior (depois de limpos).
- prepare a comida em pequenas embalagens para uma congelação rápida e uniforme, adequado ao volume do consumo.
- envolva os alimentos em folhas de alumínio ou nas saquetas de polietileno e certifique-se que as embalagens estão estanques;
- não deixe alimentos frescos, não congelados, tocarem em alimentos já congelados para evitar uma subida da temperatura destes últimos.
- Os alimentos magros conservam-se melhor e durante mais tempo do que os alimentos gordurosos; o sal reduz a duração de conservação dos alimentos
- A identificação da embalagem é importante: indique a data de congelação do produto e respeite a duração de conservação indicada pelo fabricante.

### Conselhos para a conservação dos produtos ultracongelados e congelados à venda no comércio

Para uma boa conservação dos produtos ultracongelados e congelados, deve:
- certificar-se que estavam bem conservados na loja;
- providenciar um tempo reduzido ao mínimo para o seu transporte da loja para sua casa;
- evitar abrir muitas vezes a arca congeladora e deixá-la aberto apenas durante o tempo necessário.
- uma vez descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem ser recongelados.
- respeitar a duração de conservação indicada pelo fabricante.
- Não toque nos produtos congelados que saem da arca congeladora com as mãos húmidas pois isso pode causar abrasões ou queimaduras cutâneas.
- Não coloque garrafas nem caixas de bebidas gasosas no compartimento congelador, dado que a pressão que se forma no interior do recipiente pode rebentar e, deste modo, danificar o aparelho.
- Não consuma determinados produtos, tais como os gelados de pau logo após a sua saída do aparelho, dado que podem causar queimaduras.

### Poupança de energia

Suprimindo os cartões e outras embalagens antes de guardar os alimentos na arca congeladora, reduz o consumo de energia porque a arca congeladora pode arrefecer mais rapidamente os alimentos.
Por outro lado, se encher demasiado o aparelho, sobrecarrega o compressor, fazendo com que trabalhe durante mais tempo: isso aumenta o consumo de eletricidade.
Nunca coloque os alimentos quentes no congelador: deixe arrefecer até à temperatura ambiente antes de os guardar.
Para descongelar determinados alimentos congelados, pode colocá-los no frigorífico: o frio gerado pela descongelação é utilizado para refrigerar os outros alimentos em vez de usar o compressor do frigorífico.
Mantenha o vedante limpo e flexível para que o ar frio não possa escapar.
Para obter um melhor desempenho, deixe espaço suficiente na arca congeladora para que o ar possa circular em volta das embalagens.

# 6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

### 6-1 Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue o aparelho.
Nunca utilize produtos abrasivos nem esfregões de aço para a limpeza interior ou exterior do aparelho.

- Retire todos os acessórios. Lave-os com água morna com detergente suave e inodoro

(detergente para a loiça, por exemplo), passe por água com lixívia e seque com cuidado.
- Lave as paredes interiores da mesma forma; tenha especial cuidado nos suportes de prateleiras.
- Lave a junta da porta, não se esquecendo de limpar também sob a junta.
- Ligue de novo o aparelho.

De tempos a tempos, elimine a poeira do condensador na parte de trás do aparelho. Uma acumulação de pó pode diminuir o desempenho do aparelho.

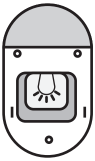
No caso de ausência prolongada, esvazie e limpe o aparelho. Mantenha a porta entreaberta durante o período de não-utilização.

PT

### 6-2 Descongelação

A descongelação do aparelho é totalmente automática. Não é necessária qualquer intervenção da sua parte.

### 6-3 Substituição da lâmpada



Desligue o aparelho. Retire a tampa da lâmpada. Desaperte a lâmpada e substitua-a por um modelo idêntico. Volte a colocar a tampa. Volte a ligar o aparelho após cerca de 5 minutos.

**ATENÇÃO** : A lâmpada fornecida deve ser utilizada exclusivamente no seu aparelho e não é adequada para a iluminação de uma divisão.

# 7. GUIA DE RESOLUÇÃO RÁPIDA DE AVARIAS

| Problema | Causa possível |
|---|---|
| O aparelho não funciona | - Há uma falha de corrente.<br>- Os fusíveis estão defeituosos.<br>- O termóstato está desligado.<br>- O aparelho não está corretamente ligado.<br>- A tomada está defeituosa. |
| O aparelho não funciona da melhor maneira | - O aparelho está sobrecarregado.<br>- As portas do aparelho estão mal fechadas ou são abertas com demasiada regularidade e durante muito tempo.<br>- O aparelho está instalado demasiado perto da parede ou de um móvel. |
| O aparelho vibra com barulho | - O aparelho não está colocado sobre uma superfície plana ou estável.<br>- O aparelho está em contacto com uma parede ou com um móvel.<br>- Os pés do aparelho estão mal nivelados e o aparelho não está estável. |
| O compartimento do frigorífico está demasiado frio | - O termóstato está mal regulado.<br>- Um excesso de alimentos no compartimento de congelação acarreta um arrefecimento global do aparelho. |
| As portas fecham mal | - Há embalagens a impedir o fecho dos compartimentos ou da porta.<br>- As juntas das portas estão usadas.<br>- O aparelho não está colocado sobre uma superfície plana ou estável. |

# 8. SERVIÇO PÓS-VENDA

Em caso de anomalia de funcionamento e se, apesar de todas as verificações, for considerada necessária uma intervenção, a assistência pós-venda é a primeira habilitada a intervir.

Para obter uma assistência rápida, é fundamental que, quando ligar para a assistência pós-venda, indique o modelo e o número de série do aparelho. Estes números encontram-se na placa de características do aparelho.

- Assistência pós-venda: +351 214 12 02 70.

PT

# SPIS TREŚCI

**1. Wskazówki bezpieczeństwa s.51**
**2. Specyfikacje techniczne s.55**
**3. Opis s.56**
**4. Instalacja s.56**
**5. Obsługa s.58**
**6. Konserwacja i czyszczenie s.60**
**7. Przewodnik rozwiązywania problemów s. 61**
**8. Serwis naprawczy s.62**

PL

## 1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

**Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia elektrycznego należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości:**

1. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego oraz w następujących miejscach:
- pomieszczenia kuchenne przeznaczone dla pracowników w sklepach, biurach lub innych zakładach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- do wykorzystania przez klientów w hotelach, motelach lub innych miejscach zakwaterowania;
- w pomieszczeniach typu pokoje gościnne.
- restauracje i inne zastosowania podobnego rodzaju, z wyłączeniem sprzedaży detalicznej.

2. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, celem zapewnienia bezpieczeństwa, może on

zostać wymieniony jedynie przez producenta, jego serwis naprawczy lub inne osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.

3. Przed podłączeniem urządzenia do ściennego gniazdka zasilania należy sprawdzić, czy parametry miejscowej sieci elektrycznej odpowiadają danym określonym na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie może być podłączane wyłącznie do gniazdka z uziemieniem.

4. Urządzenie nie może być wbudowane w jakikolwiek mebel lub wnękę ścienną bądź jakiekolwiek miejsca podobnego rodzaju.

5. Należy odłączyć przewód zasilania z sieci natychmiast po zakończeniu korzystania z urządzenia oraz przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac dotyczących czyszczenia lub konserwacji.

6. OSTRZEŻENIE: Otwory wentylacyjne urządzenia nie mogą być zasłonięte.

7. OSTRZEŻENIE: Nie należy używać żadnych środków mechanicznych lub innego rodzaju, które nie są zalecane przez producenta, aby przyspieszyć proces odmrażania.

8. OSTRZEŻENIE: Należy uważać, aby nie uszkodzić instalacji chłodniczej.

9. OSTRZEŻENIE: Wewnątrz komory przeznaczonej do przechowywania produktów nie należy używać żadnych urządzeń

elektrycznych, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez producenta.

10. Urządzenie nie jest przeznaczone do przechowywania substancji wybuchowych, takich jak produkty w aerozolu, zawierające łatwopalne gazy.

11. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby, którym brakuje doświadczenia lub wiedzy, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, pod warunkiem, że zostaną one wcześniej dokładnie przeszkolone w zakresie użytkowania urządzenia i zdawać sobie będą sprawę z potencjalnego ryzyka. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Przeprowadzane przez użytkownika czynności dotyczące czyszczenia i utrzymania nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i pozostają pod nadzorem osoby dorosłej. Urządzenie i jego przewód zasilający muszą znajdować się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

12. Urządzenia elektryczne i elektroniczne są objęte systemem selektywnej zbiórki odpadów. Nie należy wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem ze zwykłymi śmieciami domowymi, ale odnieść je do punktów selektywnej zbiórki odpadów.

13. Uwaga: Aby uniknąć możliwości uszkodzenia urządzenia należy zawsze przewozić je w pozycji użytkowania, używając odpowiednich klinów transportowych (w zależności od modelu). Aby uniknąć możliwości uduszenia lub odniesienia obrażeń ciała, podczas rozpakowywania materiały opakowaniowe powinny być przechowywane w miejscach niedostępnych dla dzieci.
14. Uwaga: Aby uniknąć możliwości odniesienia obrażeń ciała, przed przekazaniem urządzenia do recyklingu należy podjąć odpowiednie
środki ostrożności: odciąć przewód zasilający przy samej krawędzi urządzenia. Szczegółowe informacje dotyczące punktów zbiórki zużytych urządzeń są dostępne w odpowiednich instytucjach lokalnych. Należy zdemontować drzwiczki, aby dzieci nie mogły zostać zamknięte wewnątrz urządzenia.

15.  UWAGA: Niebezpieczeństwo pożaru

16. Instalacja chłodnicza urządzenia zawiera izobutan (R600a), który jest naturalnym gazem o niewielkiej szkodliwości dla środowiska, niemniej jednak jest łatwopalny.
17. Podczas transportu i instalacji urządzenia należy upewnić się, że żadne elementy instalacji chłodniczej nie są uszkodzone.
Jeżeli tak jest:

- należy unikać używania otwartego ognia oraz źródeł zapłonu
- dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym urządzenie jest ustawione.
18. Instrukcje dotyczące instalacji, obsługi i konserwacji urządzenia zostały zamieszczone w paragrafach „INSTALACJA”, „OBSŁUGA” oraz „KONSERWACJA I CZYSZCZENIE”.
19. Instrukcje dotyczące wymiany żarówki oświetleniowej zostały zamieszczone w paragrafie„KONSERWACJAICZYSZCZENIE”.

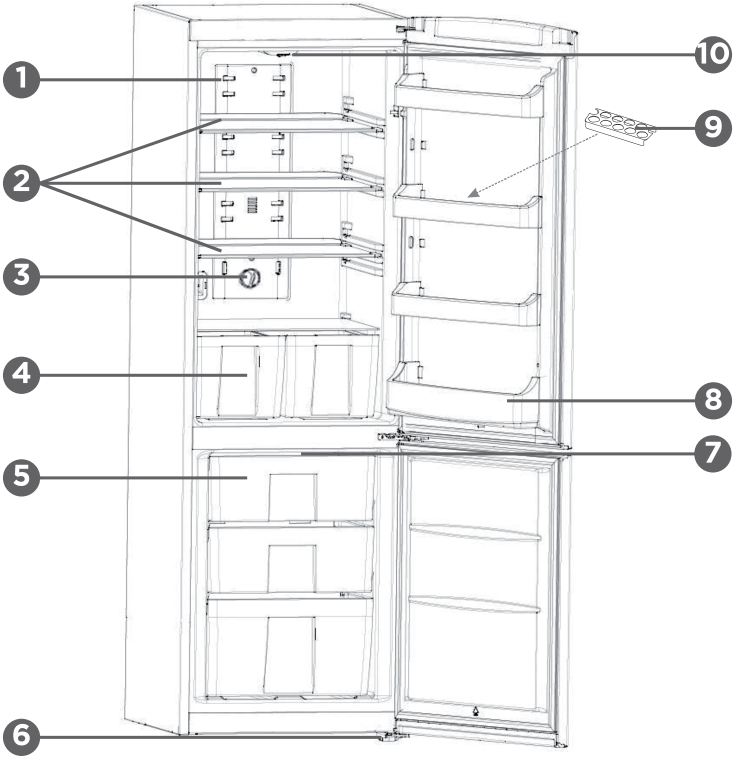
PL

## 2. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

| | |
|---|---|
| Marka handlowa | Qilive |
| Numer referencyjny urządzenia | 400061 / Q.6006 |
| Kategoria | 7 / Lodówka-zamrażarka typu I (1) |
| Klasa wydajności energetycznej | A+ |
| Roczne zużycie energii | 305 kWh/rok (2) |
| Pojemność użyteczna | Lodówka 231 L<br>Zamrażarka 87 L (****) |
| Komora bez szronu | Tak (lodówka) |
| Autonomia | 10 godz. |
| Moc zamrażania | 4,2 kg/24 h |
| Klasa klimatyczna | T/N (3) |
| Emisja dźwięku do otoczenia | 45 dB |
| Wymiary: wysokość / szerokość / głębokość | 1850 mm / 600 mm / 650 mm |
| Napięcie zasilania | 220-240 V ~ 50 Hz |
| (1) Urządzenie może nie działać prawidłowo (ryzyko rozmrożenia produktów znajdujących się wewnątrz lodówki lub zbyt wysokiej temperatury w zamrażalniku), jeżeli zostanie pozostawione przez dłuższy czas w niższej temperaturze otoczenia, niż zalecana temperatura robocza. | |
| (2) Zużycie energii obliczone na podstawie wyników uzyskanych w czasie 24 godzin w znormalizowanych warunkach testowych. Rzeczywiste zużycie energii zależy od warunków użytkowania i miejsca instalacji urządzenia. | |
| (3) Urządzenie jest przeznaczone do wykorzystywania w temperaturze otoczenia wynoszącej od +16 °C do +43 °C. | |

# 3. OPIS






| | | |
|---|---|---|
| 1. Lodówka | 5. Zamrażarka | |
| 2. Półki | 6. Regulowane nóżki | 9. Pojemnik na jajka |
| 3. Przycisk kontroli termostatu | 7. Pojemnik na kostki lodu | 10. Lampa |
| 4. Pojemnik na warzywa | 8. Półki w drzwiczkach | |

# 4. INSTALACJA

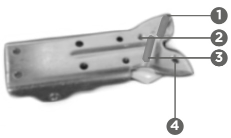
- Urządzenie powinno być wykorzystywane wyłącznie w pomieszczeniach mieszkalnych.
- Urządzenie nie może być ustawione pomiędzy dwoma meblami lub dwoma innymi urządzeniami. Aby zapobiec możliwości przegrzania, tylna ścianka urządzenia nie powinna dotykać ściany. Należy pozostawić co najmniej 5 cm wolnego miejsca z każdego boku oraz 15 cm nad urządzeniem.
- Urządzenie nie powinno być instalowane w pobliżu pieca lub kuchenki, ponieważ może to spowodować pogorszenie parametrów jego działania.

- Urządzenie powinno zostać ustawione w taki sposób, aby gniazdko zasilania było łatwo dostępne. Urządzenie jest przeznaczone do zasilania prądem 220-240V. Urządzenie musi zostać podłączone do gniazdka z uziemieniem i zabezpieczone bezpiecznikiem 16A.
- Nie wolno układać jakichkolwiek gorących przedmiotów na plastikowych częściach urządzenia.
- Urządzenie powinno być ustawione całkowicie prosto, na płaskiej, solidnej powierzchni. Urządzenie musi być postawione na jego czterech nogach. Urządzenie powinno zostać wypoziomowane za pomocą 2 regulowanych nóżek.
- Do podłączania urządzenia nie należy używać jakiegokolwiek przedłużacza lub rozdzielacza do gniazdek zasilania.
- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w jakikolwiek sposób uszkodzone. Nie podłączać urządzenia do gniazdka zasilania, jeżeli jest uszkodzone. Należy natychmiast zgłosić sprzedawcy urządzenia wszelkie stwierdzone uszkodzenia. W takim przypadku należy również zachować opakowanie.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy pozostawić je na co najmniej 3 godziny, aby gaz chłodniczy mógł spłynąć do sprężarki.
- Po odłączeniu zasilania urządzenia należy zaczekać co najmniej 5 minut przed ponownym podłączeniem.
- Aby usunąć charakterystyczny zapach „nowości", przed pierwszym użytkowaniem urządzenia należy wyczyścić jego wnętrza i wszystkie akcesoria wewnętrzne letnią wodą z mydłem, a następnie pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

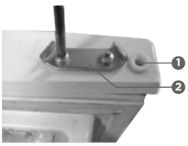


Uwaga: Pewne odgłosy podczas pracy urządzenia (sprężarki, instalacji czynnika chłodniczego) są całkowicie normalne. Wydzielanie się zapachu z urządzenia podczas pierwszego użytkowania jest całkowicie normalne.

**Zmiana kierunku otwierania drzwi.**




- Odkręcić dwie śruby zawiasów górnych, zdjąć zawiasy i drzwiczki lodówki.
- Odkręcić dwie śruby zawiasów środkowych, zdjąć zawiasy i drzwiczki lodówki.
- Odkręcić dwie śruby zawiasów dolnych znajdujących się pod urządzeniem i zdjąć je.
- Odkręcić stałą nóżkę zawiasów dolnych (3) i przykręcić ją w otworze 1 (2). Odkręcić oś zawiasów i przykręcić kołek (1) w otworze 2 (4).




- Odkręcić nóżkę i przednie kółko, a następnie dokręcić je z przeciwnej strony urządzenia.
- Dokręcić zawiasy dolne z drugiej strony.
- Zdjąć dwie zaślepki znajdujące się pomiędzy lodówką a zamrażarką i założyć je z drugiej strony.
- Zdjąć złączkę górną drzwiczek zamrażarki wraz z końcówką.
- Zdjąć złączkę dolną (1) i ogranicznik dolny (2) z drzwiczek zamrażarki.




- Odkręcić uchwyt drzwi (1) znajdujący się pod drzwiczkami zamrażarki i zachować go na wypadek późniejszej kolejnej zmiany kierunku otwierania drzwi.
- Dokręcić drugi uchwyt drzwi (dostarczany w zestawie z urządzeniem) po drugiej stronie drzwi.

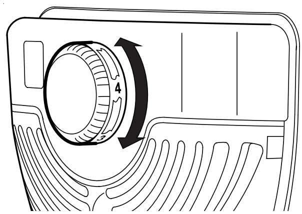



- Założyć drzwiczki zamrażarki.
- Odwrócić zawiasy środkowe i dokręcić je po drugiej stronie urządzenia.
- Założyć drzwiczki lodówki.
- Zdjąć zaślepkę (1) zawiasów górnych i założyć je po drugiej stronie urządzenia.
- Dokręcić zawiasy górne.

# 5. OBSŁUGA

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że przycisk kontroli termostatu jest ustawiony w pozycji 0.

## 5-1 Regulacja temperatury




Temperatura wewnętrzna może być regulowana za pomocą termostatu obsługiwanego przyciskiem, który znajduje się wewnątrz urządzenia.

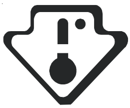
Pozycja 6 oznacza najniższą temperaturę. Temperatura wewnątrz urządzenia może zmieniać się w zależności od warunków użytkowania, takich jak miejsce ustawienia, temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi, czy ilość produktów znajdujących się wewnątrz lodówki. Regulacja powinna zostać zmodyfikowana w zależności od tych warunków.



Z zasady ogólnej, ustawienie średnie 3-4 umożliwia uzyskanie równomiernej temperatury. Aby obniżyć temperaturę, należy wybrać wyższe ustawienie.
Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić przycisk w pozycji 0.

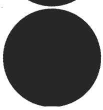
## 5-2 Wskaźnik temperatury

Dla ułatwienia prawidłowej regulacji urządzenia jest ono wyposażone we wskaźnik temperatury umieszczony w najbardziej zimnym miejscu.
Dla zapewnienia prawidłowego przechowywania produktów spożywczych w lodówce, a w szczególności w jej najzimniejszej części, wskaźnik temperatury „OK" powinien być widoczny.



Symbol przedstawiony obok oznacza najzimniejsze miejsce lodówki. Symbol określa górną część tego obszaru.



Jeżeli wskaźnik „OK" nie jest widoczny, średnia temperatura w tym obszarze jest zbyt wysoka. Należy ustawić niższą temperaturę za pomocą termostatu.
Po każdej zmianie regulacji termostatu należy zaczekać, aż temperatura wewnątrz urządzenia ustabilizuje się przed ewentualną kolejną modyfikacją regulacji. Pozycja termostatu powinna być modyfikowana stopniowo, przed kolejnym sprawdzeniem temperatury należy odczekać co najmniej 12 godzin.

**UWAGA**: po umieszczeniu w lodówce produktów świeżych lub jeżeli drzwiczki pozostawały otwarte przez dłuższy czas bądź były otwierane wielokrotnie, wskaźnik temperatury „OK" może być niewidoczny - przed przystąpieniem do regulacji termostatu należy zaczekać co najmniej 12 godzin.

## 5-3 Bezpieczeństwo produktów żywnościowych

Wzrost spożycia dań gotowych oraz innych delikatnych produktów spożywczych wymusza lepsze zarządzanie temperaturą transportu i przechowywania żywności:
- Produkty najbardziej wrażliwe powinny być przechowywane w miejscu o najniższej temperaturze, w sposób zgodny z zaleceniami niniejszej instrukcji (rozdział Wskaźnik temperatury).
- Drzwiczki nie powinny być otwierane zbyt często.
- Ustawić termostat w położeniu zapewniającym jak najniższą temperaturę. Zmianę ustawienia należy wykonać stopniowo, tak aby nie spowodować oszronienia na artykułach spożywczych.
- Należy często czyścić wnętrze lodówki.

## 5-4 Przechowywanie produktów spożywczych

Produkty spożywcze zostaną lepiej zabezpieczone, jeżeli umieści się je w strefie o temperaturze optymalnie dostosowanej do ich rodzaju.
Najchłodniejsze miejsce w komorze lodówki znajduje się u dołu urządzenia, na wysokości pojemnika na warzywa.

## Rozmieszczenie artykułów spożywczych:

- produkty pieczone, desery i wszystkie artykuły, które wymagają szybkiego spożycia, świeże sery, wędliny.
- na szybie pojemnika na warzywa: mięso, drób, świeże ryby. Czas przechowywania od 1 do 2 dni.
- W pojemniku na warzywa: warzywa i owoce.
- W półkach na drzwiczkach: w części dolnej butelki, a następnie na wyższych półkach produkty o niewielkiej objętości (śmietana, jogurty itd.). Masło i jajka należy umieszczać na półce górnej.



## Poprawa warunków higienicznych przechowywania produktów spożywczych

- Przed włożeniem produktów do lodówki należy zdjąć opakowania handlowe (np. opakowanie paczki jogurtów).
-Aby nie dopuścić do przechodzenia bakterii z jednych produktów na drugie, włożyć artykuły do odpowiednich pojemników, nadających się do przechowywania żywności.
- Przed włożeniem do lodówki odczekać, aż przygotowane dania ostygną.
- Wokół żywności pozostawiać wolną przestrzeń.
Takie postępowanie zapewnia dobre krążenie zimnego powietrza w urządzeniu, dzięki czemu wszystkie jego części mają niską temperaturę.
- Aby uniknąć uciekania zimnego powietrza, należy starać się ograniczyć otwieranie drzwi. Po powrocie z zakupów najpierw – przy zamkniętych drzwiczkach – należy wyjąć produkty, które mają zostać włożone do lodówki, a następnie otwierać drzwiczki tylko w celu włożenia produktów do środka lub wyjęcia ich na zewnątrz.

## Zamrażarka

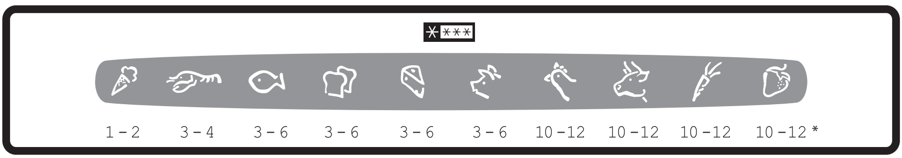
## Zamrażanie produktów świeżych

Zamrażarka doskonale nadaje się do zamrażania produktów świeżych oraz przechowywania artykułów mrożonych przez dłuższy czas.
W okresie 24 godzin możliwe jest zamrożenie maksymalnie 4,2 kg produktów.
Proces zamrażania trwa 24 godziny - w tym czasie nie należy dokładać żadnych nowych produktów do zamrożenia.

## Przechowywanie produktów mrożonych

Po pierwszym włączeniu lub jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, przed włożeniem produktów należy ustawić termostat w położeniu MAKS na mniej więcej 2 godziny.
Uwaga: W razie niezamierzonego rozmrożenia, na przykład wskutek awarii zasilania i jeżeli problem nie może zostać rozwiązany w czasie 10 godzin, należy jak najszybciej spożyć rozmrożone produkty lub zamrozić je ponownie po ugotowaniu (po schłodzeniu).

## Przewodnik zamrażania




*w miesiącach

Symbole odpowiadają różnym rodzajom zamrażanych produktów. Liczby określają wyrażony w miesiącach czas przechowywania różnych rodzajów zamrożonych produktów. Określony

minimalny lub maksymalny czas przechowywania zależy od jakości produktów oraz sposobu ich przygotowania przed zamrożeniem.

### 5-5 Użyteczne porady

### Porady dotyczące zamrażania

Poniżej zamieszczone zostały użyteczne porady umożliwiające uzyskanie najlepszych rezultatów zamrażania:
- należy zamrażać jedynie świeże produkty spożywcze o wysokiej jakości (po ich wyczyszczeniu).
- aby zapewnić szybkie i równomierne zamrożenie, należy podzielić produkty na niewielkie kawałki, przeznaczone do jednorazowego spożycia.
- zawinąć produkty w folię aluminiową lub zapakować w woreczki z polietylenu i upewnić się, że są one całkowicie szczelne;
- nie pozostawiać świeżych niezamrożonych produktów w kontakcie z pokarmami, które zostały wcześniej zamrożone, aby uniknąć możliwości zwiększenia ich temperatury.
- produkty chude mogą być przechowywane w stanie zamrożonym przez czas dłuższy, niż produkty tłuste. Obecność soli powoduje skrócenie maksymalnego czasu przechowywania.
- Należy w odpowiedni sposób oznaczyć opakowania, wpisując datę zamrożenia produktu i nie przekraczać określonego przez producenta maksymalnego terminu zamrażania.

PL

### Porady dotyczące przechowywania produktów mrożonych dostępnych w handlu

Aby zapewnić prawidłowe przechowywanie produktów mrożonych, należy przestrzegać następujących zaleceń:
- upewnić się, że były prawidłowo przechowywane w sklepie;
- przewidzieć odpowiedni czas przewożenia produktów ze sklepu do miejsca zamieszkania;
- unikać zbyt częstego otwierania zamrażarki i pozostawiać drzwiczki otwarte jak najkrócej.
- po rozmrożeniu produkty psują się bardzo szybko i nie mogą być zamrażane ponownie.
- nie przekraczać określonego przez producenta maksymalnego terminu przechowywania.
- Nie dotykać zamrożonych produktów wyjętych z zamrażarki wilgotnymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia lub poparzenia skóry.
- Nie wolno wkładać do zamrażarki butelek lub opakowań zawierających napoje gazowane, ponieważ ciśnienie gromadzące się w butelkach może spowodować ich rozerwanie, które grozi uszkodzeniem urządzenia.
- Nie należy spożywać niektórych produktów, takich jak zamrożone lody natychmiast po ich wyjęciu z urządzenia, ponieważ może to spowodować poparzenia.

### Oszczędność energii

Wyrzucając kartony i inne opakowania przed włożeniem produktów do zamrażarki zmniejszasz zużycie energii, gdyż zamrażarka może szybciej schłodzić produkty.
Jeśli zbytnio napełnisz urządzenie, sprężarka będzie działać przez dłuższy okres - powoduje to zwiększenie zużycia energii.
Nie wolno wkładać do zamrażarki produktów, które są jeszcze ciepłe - należy zaczekać, aż schłodzą się do temperatury otoczenia.
Aby rozmrozić niektóre zamrożone produkty, można włożyć je do lodówki - zimno wytwarzane podczas rozmrażania zostanie wykorzystane do schładzania innych produktów, zamiast wykorzystywania w tym celu sprężarki lodówki.
Uszczelka powinna zawsze być czysta, aby zimne powietrze nie mogło się wydostać.
Aby uzyskać lepszą skuteczność, należy pozostawić wystarczającą przestrzeń w zamrażarce, aby powietrze mogło być w obiegu wokół opakowań.

# 6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

### 6-1 Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.
Do czyszczenia wnętrza lub powierzchni zewnętrznych urządzenia nie należy używać produktów ściernych ani gąbek ze skrobaczką.

- Wyjąć wszystkie akcesoria. Umyć akcesoria w letniej wodzie, używając delikatnego, bezzapachowego środka do czyszczenia (na przykład produktu do mycia naczyń), wypłukać wodą chlorowaną i dokładnie wysuszyć.
- Umyć w taki sam sposób wewnętrzne ścianki urządzenia - należy zwrócić szczególną uwagę na elementy mocujące półek.
- Umyć uszczelkę drzwi, zwracając szczególną uwagę na miejsca znajdujące się pod uszczelką.
- Ponownie podłączyć urządzenie do prądu.

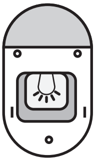
Od czasu do czasu należy usuwać kurz ze skraplacza znajdującego się z tyłu urządzenia. Gromadzenie się kurzu może spowodować pogorszenie parametrów wydajnościowych urządzenia.

W razie dłuższej nieobecności należy opróżnić i wyczyścić urządzenie. Kiedy urządzenie nie jest używane, drzwiczki powinny być pozostawione w pozycji otwartej.

PL

### 6.2 Odmrażanie
Odmrażanie lodówki jest całkowicie automatyczne. Żadne czynności nie muszą być wykonywane przez użytkownika.

### 6-3 Wymiana żarówki oświetleniowej



Odłączyć urządzenie z prądu. Zdjąć pokrywkę żarówki. Odkręcić żarówkę i zamienić ją na identyczny model. Założyć ponownie pokrywkę. Podłączyć ponownie urządzenie do prądu po upływie co najmniej 5 minut.

**UWAGA**: Żarówka dostarczana w zestawie może być wykorzystywana jedynie w urządzeniu i nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń.

# 7. SZYBKIE ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem | Możliwa przyczyna |
|---|---|
| Urządzenie nie działa | - Brak zasilania.<br>- Uszkodzenie bezpieczników.<br>- Termostat jest wyłączony.<br>- Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone.<br>- Uszkodzenie wtyczki. |
| Urządzenie nie działa w optymalny sposób | - Urządzenie jest przeciążone.<br>- Drzwiczki urządzenia nie są prawidłowo zamknięte lub są otwierane zbyt często i na zbyt długi czas.<br>- Urządzenie jest ustawione zbyt blisko ścian lub mebli. |
| Urządzenie pracuje bardzo głośno | - Urządzenie nie jest ustawione na płaskim, stabilnym podłożu.<br>- Urządzenie dotyka ścian lub mebli.<br>- Nóżki urządzenia nie są prawidłowo wyregulowane i urządzenie nie jest wypoziomowane. |
| Temperatura w lodówce jest zbyt niska | - Nieprawidłowe ustawienie termostatu.<br>- Zbyt duża ilość produktów w zamrażarce powoduje obniżenie ogólnej temperatury wewnątrz urządzenia. |
| Drzwiczki nie zamykają się | - Opakowania uniemożliwiają prawidłowe zamknięcie pojemników lub drzwiczek.<br>- Uszczelki drzwiczek są zużyte.<br>- Urządzenie nie jest ustawione na płaskim, stabilnym podłożu. |

# 8. SERWIS NAPRAWCZY

W razie stwierdzenia jakichkolwiek problemów dotyczących działania urządzenia, które nie mogą zostać rozwiązane po przeprowadzeniu wszystkich zalecanych czynności kontrolnych, należy przekazać urządzenie do autoryzowanego serwisu naprawczego.
Aby ułatwić znalezienie rozwiązania, dostarczając urządzenie do serwisu naprawczego należy podać oznaczenie jego modelu oraz numer seryjny. Numery te znajdują się na tabliczce danych znamionowych urządzenia.

# TARTALOM

**1. Biztonsági előírások 63. o.**
**2. Műszaki adatok 67. o**
**3. Leírás 68. o.**
**4. Elhelyezés 68.o.**
**5. Használat 70. o.**
**6. Karbantartás és tisztítás 72. o.**
**7. Gyors hibaelhárítási útmutató 73. o.**
**8. Vevőszolgálat 74. o.**

HU

## 1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az elektromos készülék használata előtt olvassa figyelmesen el az alábbi utasításokat és őrizze meg a használati utasítást későbbi felhasználásra.

1. Ez a készülék háztartási használatra szolgál, az alábbiakhoz hasonló környezetben:
- üzletek, irodák vagy egyéb munkahelyi környezetek étkező helyiségei;
- mezőgazdasági üzemek;
- szállodák, motelek és egyéb lakás célú környezetek ügyfelei által;
- vendégszoba jellegű környezet.
- éttermi és egyéb hasonló jellegű használat, kivéve a kiskereskedelmi értékesítést.

2. Ha a tápkábel megsérült, a gyártónak, a gyártó szakszervizének, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.

HU

3. Mielőtt bedugja a készüléket egy konnektorba, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján megadott értéknek. A készüléket csak földelt konnektorhoz csatlakoztassa.
4. A készülék nem építhető be bútorzatba, vagy falban kialakított üregbe, illetve hasonló helyre.
5. Húzza ki a vezetéket a konnektorból használat után, továbbá bármilyen tisztítási, karbantartási vagy szerelési művelet előtt.
6. FIGYELMEZTETÉS: A készülék belsejében lévő szellőzőnyílásokat hagyja szabadon.
7. FIGYELMEZTETÉS: Csak a gyártó által ajánlott mechanikus vagy egyéb eszközöket használjon a leolvasztási folyamat meggyorsításához.
8. FIGYELMEZTETÉS: Ne károsítsa a hűtőkört.
9. FIGYELMEZTETÉS: Az élelmiszerek tárolására szolgáló rekesz belsejében csak a gyártó által ajánlott típusú elektromos készülékeket szabad használni.
10. A készülékben ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázt tartalmazó aeroszolos palackokat.
11. A készüléket 8 éven felüli gyermekek, tapasztalatokkal és ismeretekkel nem

rendelkező, vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkező személyek akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ismerik az ezzel járó kockázatokat. Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a készülékkel. A használó által végzett tisztítást és karbantartást csak akkor végezhet gyermek, ha elmúlt nyolc éves és felügyelet alatt áll. A készüléket és a tápvezetéket tartsa távol a 8 évesnél fiatalabb gyermekektől.



12. Az elektromos és elektronikus berendezéseket szelektíven kell gyűjteni. Az elektromos és elektronikus hulladékot ne dobja a vegyesen kezelt háztartási hulladék közé, gondoskodjon szelektív gyűjtéséről.

13. Figyelem: Károsodásának elkerülése érdekében a készüléket használati helyzetben, a szállításra szolgáló ékekkel együtt (típustól függően) kell szállítani. A készülék kicsomagolásakor a fulladás és sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekektől a csomagolóanyagokat.

14. Figyelem! A készülék leselejtezésekor a sérülések megelőzése érdekében helyezze használaton kívül a veszélyt jelentő részeket.

Vágja le teljesen a tápkábelt. Tájékozódjon lakóhelyén lévő intézményeknél a készülék leselejtezésére engedélyezett helyekről. Szerelje le az ajtót, ezzel megakadályozza, hogy gyermekek bezárják magukat a készülékbe.

15.  FIGYELEM: Tűzveszély

16. A készülék hűtőköre izobutánt (R600a), a környezettel magas szintű kompatibilitást nyújtó, de gyúlékony természetes gázt tartalmaz.

17. A készülék szállítása és telepítése közben ellenőrizze, hogy a hűtőkör egyetlen része sem sérült.
Ha igen:
– kerülje a nyílt lángot és gyújtóforrást
– szellőztesse ki gondosan a helyiséget, ahol a készülék található.

18. A készülék elhelyezésére, használatára, mozgatására és karbantartására vonatkozó útmutatásokat az „ELHELYEZÉS”, „HASZNÁLAT” és „KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS” bekezdésekben találja.

19. A világítás izzójának cseréjére vonatkozó útmutatásokat a „KARBANTARTÁS ÉS TISZÍTÁS” bekezdés tartalmazza.

# 2. MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

| | |
|---|---|
| Gyártmány | Qilive |
| Termékszám | 400061 / Q.6006 |
| Kategória | 7 / Hűtőszekrény - mélyhűtő, típus: I (1) |
| Energiahatékonysági osztály | A+ |
| Éves energiafogyasztás | 305 kWh / év (2) |
| Hasznos térfogat | Hűtőszekrény 231 L<br>Mélyhűtő 87 L (****) |
| Jegesedés nélküli rekesz | Igen (hűtőszekrény) |
| Használati idő | 10 h |
| Fagyasztási kapacitás | 4.2 kg/24 h |
| Klímaosztály | T/N (3) |
| Zajkibocsátás | 45 dB |
| Méretek: magasság / szélesség / mélység | 1850 mm / 600 mm / 650 mm |
| Tápfeszültség | 220-240 V ~ 50 Hz |

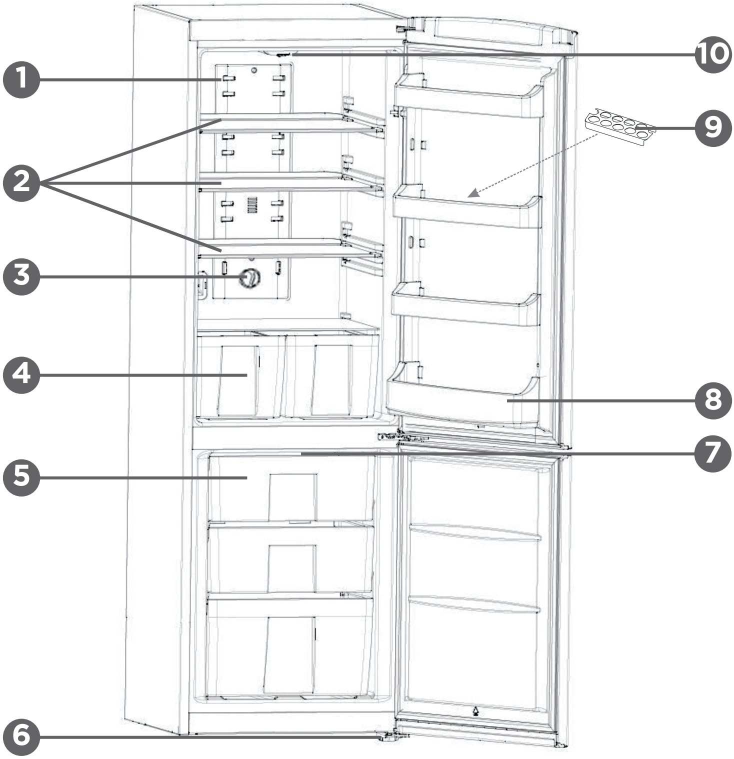
(1) Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően (a fagyott tartalom felengedése, vagy túl magas hőmérséklet az mélyhűtött élelmiszerek rekeszében), ha a készülék számára ajánlott hőmérsékletnél tartósan alacsonyabb hőmérsékletű helyiségben tárolják.

(2) Energiafelhasználás szabványos vizsgálati körülmények között 24 óra alatt kapott eredmények alapján. A tényleges energiafelhasználás függ a használati feltételektől és a készülék elhelyezésétől.

(3) A készüléket + 16 °C és +43 °C közötti szobahőmérsékleten történő használatra tervezték.

# 3. LEÍRÁS





1. Hűtőtér
2. Polcok
3. Termosztát szabályozó-
   gomb
4. Zöldségtartó rekesz
5. Mélyhűtő rekesz
6. Állítható lábak
7. Jégkockatartó
8. Ajtórekeszek
9. Tojástartó
10. Lámpa

# 4. ELHELYEZÉS

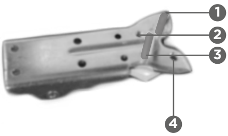
- Ezt a készüléket a lakáson belül kell használni.
- A készüléket nem szabad bútorok vagy egyéb készülékek közé illeszteni. A készülék hátoldalának nem szabad a falhoz érnie, hogy ne melegedjen fel. Hagyjon minden oldalán legalább 5 cm, a készülék fölött 15 cm szabad helyet.
- Lehetőleg ne helyezze a készüléket sütő vagy tűzhely közelébe, mert az befolyásolhatja a készülék teljesítményét.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy az elektromos aljzat hozzáférhető maradjon. Ez a készülék

egyfázisú 220-240 V-os áramellátást igényel. Földelt és 16 A-os biztosítékkal védett konnektorhoz kell csatlakoztatni.
- Ne helyezzen meleg tárgyakat a készülék műanyag részeire.
- A készüléket teljesen vízszintesen, sima és szilárd felületre helyezze. A készüléknek négy lábán kell állnia. Állítsa vízszintes helyzetbe a készüléket a 2 állítható láb segítségével.
- A készüléket nem szabad hosszabbító vagy elosztó segítségével csatlakoztatni.
- Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Ha sérült, ne dugja be a konnektorba. Azonnal jelezze a készülék viszonteladójának az észlelt sérüléseket. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.
- Mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatja, hagyja legalább 3 óráig pihenni, hogy a hűtőgáz leszálljon a kompresszorban.
- A készülék áramtalanítása után várjon legalább 5 percig, mielőtt ismét bedugja a konnektorba.
- Mielőtt először használja a készüléket, tisztítsa át meleg mosószeres vízzel a belsejét és belső tartozékait, hogy megszűnjön a jellegzetes „új" szag, majd törölje alaposan szárazra.

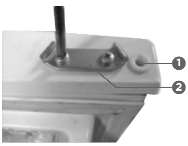
Fontos: Működés közben bizonyos zajok (kompresszor, hűtőkör) előfordulása természetes. Az első használat alkalmával felszabaduló szag természetes.

HU

**Az ajtók nyitási irányának megváltoztatása.**




- Csavarja ki két csavart az ajtó felső zsanérjánál, vegye ki, és vegye le a hűtőszekrény ajtaját.
- Csavarja ki két csavart az ajtó középső zsanérjánál, vegye ki, és vegye le a hűtőszekrény ajtaját.
- Csavarja ki az alsó zsanér két csavarját a készülék alatt, vegye ki őket.
- Csavarja ki az alsó zsanér fix lábát (3) és csavarja bele az 1 furatba (2). Csavarja ki a zsanér tengelyét és csavarja bele a csapot (1) a 2 furatba (4).




- Csavarja ki a fix lábat és az elülső kereket, és csavarja be őket a készülék másik oldalára.
- Csavarozza be az alsó zsanért a másik oldalra.
- Vegye le a két csavartakarót a hűtőtér és a mélyhűtő közötti sávból, és tegye őket a másik oldalra.
- Vegye le a mélyhűtő ajtajának felső takaróját és a végződését.
- Vegye le az alsó takarót (1) és a mélyhűtő ajtajának alsó ütközőjét (2).




- Csavarja vissza a hűtőszekrény ajtaja alatt lévő ütközőt (1) és őrizze meg, ha később szeretné megváltoztatni a nyitási irányt.
- Csavarozza be a második ütközőt (a készülékhez mellékelt) az ajtó másik oldalára.



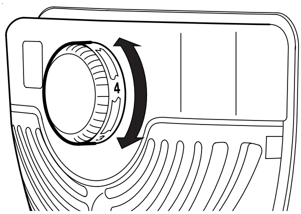

- Tegye vissza a mélyhűtő ajtaját.
- Fordítsa meg a középső zsanért és csavarozza a készülék másik oldalára.
- Tegye vissza a hűtőszekrény ajtaját.
- Vegye le a csavartakarót (1) a felső zsanérról és tegye a készülék másik oldalára.

- Csavarozza be a felső zsanért.

# 5. HASZNÁLAT

Mielőtt a készüléket bedugja a konnektorba, ellenőrizze, hogy a termosztát szabályozó gombja 0 helyzetben legyen.

## 5-1 A hőmérséklet beállítása




A belső hőmérsékletet a készülék belsejében lévő gomb által vezérelt termosztát szabályozza.

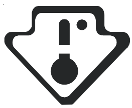
A 6-os helyzet felel meg a leghidegebb hőmérsékletnek. A belső térben lévő hőmérséklet a használat körülményeitől függően változó lehet: elhelyezés, környezeti hőmérséklet, az ajtó nyitásának gyakorisága, a benne lévő élelmiszerek mennyisége. A beállítás ezeknek a körülményeknek a figyelembe vételével változtatható.

HU

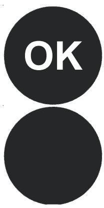
Általában a 3-4-es közepes beállítással megfelelő hőmérséklet érhető el; ha azt szeretné, hogy hidegebb legyen, állítsa felső helyzetbe.
A készüléket a gomb 0 helyzetbe állításával lehet kikapcsolni.

## 5-2 Hőmérsékletkijelző

Hogy segítségére legyen a megfelelő beállításban, a készülék a leghidegebb zónában elhelyezett hőmérséklet-kijelzővel van ellátva.
Az ételek megfelelő tárolása érdekében, különösen a leghidegebb zónában, ügyeljen arra, hogy az „OK” hőmérsékletjelzés megjelenjen.



Az itt látható szimbólum a hűtőszekrény leghidegebb zónájának helyét mutatja. Meghatározza ennek a zónának a felső határát.




Ha az „OK” nem jelenik meg, ennek a zónának az átlaghőmérséklete túl magas. Állítsa a termosztátot hidegebb helyzetbe.
A termosztát beállításának minden módosítása után várja meg, hogy a hőmérséklet stabilizálódjon a készülék belsejében, mielőtt szükség esetén ismét módosítaná a beállítást. A termosztát állását csak fokozatosan változtassa, és várjon legalább 12 órát az újabb ellenőrzés előtt.

**MEGJEGYZÉS** : friss élelmiszerek behelyezése után, vagy gyakori vagy hosszas ajtónyitás után természetes, hogy az „OK” felirat nem jelenik meg a hőmérséklet kijelzőjén; várjon legalább 12 órát, mielőtt a termosztát beállítását módosítaná.

## 5-3 Élemiszerbiztonság

A készételek és más érzékeny ételek növekvő fogyasztása szükségessé teszi az élelmiszerek szállításának és tárolásának jobb szabályozását:
- Az érzékenyebb ételeket tárolja a készülék leghidegebb részében, az útmutatóban leírtaknak megfelelően (Hőmérsékletkijelző bekezdés).
- Korlátozza az ajtónyitások számát.
- Állítsa a termosztátot úgy, hogy hidegebb hőmérsékletet érjen el. Ezt a beállítást fokozatosan kell elvégezni, hogy az élelmiszerek ne fagyjanak meg.
- Tisztítsa gyakran a hűtőszekrény belsejét.

## 5-4 Élelmiszerek tárolása

Az élelmiszerek tárolásánál jobb eredményt érhet el akkor, ha a hűtőszekrényben természetüknek leginkább megfelelő helyre teszi őket.
A hűtőszekrény leghidegebb területe a zöldségtartó rekesz fölötti alsó rész.

## Az élelmiszerek elhelyezése:

- A polcokon: főtt ételek, előételek és minden élelmiszer, amit gyorsan el kell fogyasztani, friss sajt, felvágottak.
- A zöldségtartó rekesz üvegpolcán: friss hús, baromfi, hal. Tárolási idő 1- 2 nap.
- A zöldségtartó rekeszben: zöldségek és gyümölcsök.
- Az ajtó rekeszeiben: az alsó polcon: palackok, majd alulról felfelé haladva: kis méretű termékek (tejföl, joghurt, stb.). A vaj és a tojások az ajtó legfelső rekeszébe kerülnek.

## A jobb élelmiszerhigiénia érdekében

- Mielőtt a hűtőszekrénybe teszi az ételeket, távolítsa el róluk a kereskedelmi csomagolást (például a joghurtok gyűjtőcsomagolása).
- Helyezze az ételeket élelmiszeripari minőségű edényekbe, megakadályozva, hogy a baktériumok az egyik élelmiszerről a másikra kerüljenek.
- Várja meg, míg a kész ételek lehűlnek, mielőtt betenné őket.
- Hagyjon az élelmiszerek körül helyet

Ezáltal a hideg levegő áramolni tud a készülékben, hogy annak minden részében hideg legyen.

- Próbálja meg korlátozni az ajtónyitások számát, hogy a hideg levegő ne áramoljon ki a készülékből. Vásárlás után a válogassa szét először a hűtőszekrénybe kerülő ételeket, a készülék zárt ajtaja mellett, és csak akkor nyissa ki, amikor élelmiszert tesz bele, vagy veszi ki belőle.

## Mélyhűtő rekesz

## Friss ételek fagyasztása

A mélyhűtő ideális friss ételek lefagyasztására és fagyasztott vagy mélyhűtött ételek hosszú ideig tartó tárolására.

24 óránként 4,2 kg élelmiszert tud lefagyasztani.

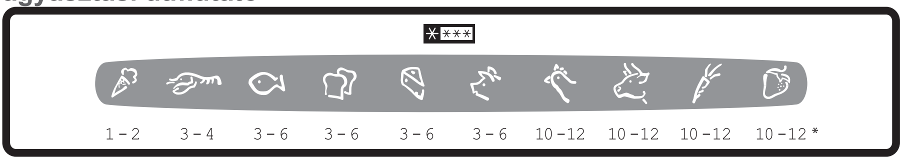
A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Semmilyen egyéb fagyasztandó ételt nem szabad hozzáadni ez alatt az időtartam alatt.

## Fagyasztott termékek tárolása

Az üzembe helyezéskor vagy hosszabb leállást követően a termosztátot állítsa MAX fokozatra körülbelül 2 órán át, mielőtt az ételeket a rekeszekbe tenné.

Fontos: Véletlen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, ha a kimaradás több mint 10 órán át tart, fogyassza el a lehető leghamarabb a fagyasztott ételeket, vagy megfőzés után fagyassza le ismét őket (miután kihűltek).

## Fagyasztási útmutató




*hónapok

A szimbólumok különböző típusú fagyasztott ételeket jelölnek. A számok a különböző típusú fagyasztott ételeknek megfelelő tárolási időket jelzik hónapokban A minimális vagy maximális tárolási idők érvényessége az ételek minőségétől és a fagyasztásuk előtti kezelésüktől függ.

## 5-5 Hasznos tanácsok

## Fagyasztási tanácsok

Néhány fontos tanács a jobb eredmények elérése érdekében:

- Csak friss, jó minőségű élelmiszereket fagyasszon le (tisztítás után).
- Tegye az ételt gyorsan lefagyasztható kis csomagokba, a felhasználás mennyiségének megfelelően.

- Csomagolja be az ételeket alumínium fóliába vagy polietilén tasakokba és ellenőrizze a csomagolás zárását;
- Ne hagyja, hogy a friss, nem fagyott ételek hozzáérjenek a már fagyott ételekhez, hogy ez utóbbiak ne melegedjenek fel.
- a zsírszegény ételek jobban és hosszabb időn keresztül tárolhatók, mint a zsíros ételek; a só csökkenti az ételek tárolási idejét
- Fontos a csomagolás azonosítása. Jelölje meg a termék fagyasztásának időpontját, és tartsa be a gyártó által megadott tárolási időt.

### Tanácsok a kereskedelmi forgalomban kapható fagyasztott és mélyhűtött termékek tárolásához

A mélyhűtött és fagyasztott termékek megfelelő tárolásához:
- Bizonyosodjon meg róla, hogy az üzletben megfelelően tárolták őket;
- A lehető legrövidebbre korlátozza az élelmiszerüzletből a lakásába történő szállítás idejét;
- Kerülje a mélyhűtő gyakori nyitását, és csak a legszükségesebb ideig hagyja nyitva.
- Kiolvasztás után az ételek hamar tönkremennek és nem szabad újrafagyasztani őket.
- Tartsa be a gyártó által megadott tárolási időt.
- Ne nyúljon a mélyhűtőből kivett fagyott ételekhez nedves kézzel, mert sérüléseket vagy égéseket okozhat a bőrön.
- Ne tegyen palackos vagy dobozos szénsavas italokat a mélyhűtő rekeszbe, mert a belsejükben keletkező nyomás szétrobbanthatja őket és ezáltal károsíthatják a készüléket.
- Egyes ételeket, például a jégkrémrudakat ne fogyassza közvetlenül a készülékből való kivételük után, mert égési sérüléseket okozhatnak

HU

### Energiatakarékosság

Ha eltávolítja a dobozokat és egyéb csomagolást az élelmiszerekről, mielőtt a fagyasztóba teszi őket, csökkenti az energiafogyasztást, mert a fagyasztó gyorsabban le tudja hűteni az élelmiszert. Ezzel szemben, ha túlzottan megtölti a készüléket, a kompresszor hosszabb ideig kénytelen működni. Ez növeli az áramfogyasztást.
Soha ne tegyen meleg ételeket a fagyasztóba. Hagyja őket lehűlni környezeti hőmérsékletre, mielőtt tárolja őket.
Egyes fagyasztott ételeket a kiolvasztáshoz beteheti a hűtőszekrénybe. A kiolvasztás által keltett hideg lehűti a többi ételt, ahelyett, hogy a hűtőszekrény kompresszorát venné igénybe.
Tartsa a tömítést tisztán és rugalmas állapotban, hogy a hideg ne tudjon eltávozni a készülékből.
A nagyobb teljesítmény érdekében hagyjon elegendő helyet a fagyasztóban, hogy a levegő keringését elősegítse a csomagok körül.

# 6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

### 6-1 Tisztítás

A tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
Ne használjon soha súrolószereket vagy dörzsölős szivacsot a készülék belsejének vagy külsejének tisztításához.

- Vegyen ki minden tartozékot. Mossa át őket langyos, kímélő és szagtalan tisztítószeres (például mosogatószer) vízben, öblítse el enyhén klóros vízben, majd törölje alaposan szárazra.
- A készülék belső falait ugyanilyen módon tisztítsa; a polctartóknál különösen legyen alapos.
- Mossa el az ajtó szigetelését, és ne feledje a szigetelés alatti részeket se megtisztítani.
- Dugja vissza a készüléket az aljzatba.

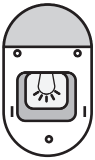
Időnként távolítsa el a port a készülék hátsó részén lévő kondenzátorról. A felhalmozódott por csökkentheti a készülék teljesítményét.

Hosszas távollét esetén ürítse ki és tisztítsa meg a készüléket. Tartsa nyitva az ajtót, amíg nem használja.

### 6-2 Leolvasztás

A készülék leolvasztása teljesen automatikus. Semmilyen beavatkozást nem igényel az Ön részéről.

### 6-3 A világítás izzójának cseréje



Húzza ki a készüléket a konnektorból. Vegye le a lámpa fedelét. Csavarja ki az izzót és cserélje ki azonos típusra. Tegye vissza a fedelet. Legalább 5 perc elteltével dugja vissza a készüléket a konnektorba.

**FIGYELEM**: A mellékelt izzót kizárólag ebben a készülékben szabad használni és nem alkalmas egy helyiség világítására.

# 7. GYORS HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

HU

| Probléma | Lehetséges ok |
|---|---|
| A készülék nem működik | - Áramszünet van.<br>- A biztosítékok meghibásodtak.<br>- A termosztát ki van kapcsolva.<br>- A készülék nincs megfelelően bedugva.<br>- A dugasz hibás. |
| A készülék nem megfelelően működik | - A készülék túlterhelt.<br>- A készülék ajtajai rosszul vannak becsukva, vagy túl gyakran nyitogatják, túl hosszú ideig.<br>- A készüléket túl közel helyezte a falhoz, vagy egy bútorhoz. |
| A készülék zajosan működik | - A készüléket nem sík vagy stabil felületre helyezte.<br>- A készülék fallal vagy bútorral érintkezik.<br>- A készülék lábai rosszul vannak beállítva és az nincs vízszintben. |
| A mélyhűtő túl hideg | - A termosztát rosszul van beállítva.<br>- A mélyhűtő rekeszben elhelyezett túl sok élelmiszer a készülék általános lehűlését eredményezi. |
| Az ajtók rosszul záródnak | - Csomagolások zavarják a rekeszek vagy az ajtó bezáródását.<br>- Az ajtó tömítései elhasználódtak.<br>- A készüléket nem sík vagy stabil felületre helyezte. |

# 8. VEVŐSZOLGÁLAT

Rendellenes működés esetén, ha minden ellenőrzés ellenére szükségesnek bizonyul a beavatkozás, az ügyfélszolgálat jogosult először a beavatkozásra.
A gyors szolgáltatás érdekében fontos, hogy amikor az ügyfélszolgálatnak telefonál, adja meg a készülék típusát és sorozatszámát. Ezek a számok a készülék adattábláján találhatók.

HU

# CUPRINS

**1. Recomandări de siguranță p.75**
**2. Specificații tehnice p.79**
**3. Descriere p.80**
**4. Instalarea aparatului p.80**
**5. Utilizare p.82**
**6. Întreținere și curățare p.84**
**7. Ghid de depanare rapidă p.85**
**8. Serviciul post-vânzare p.86**

RO

## 1. RECOMANDĂRI DE SIGURANŢĂ

Înainte de a folosi acest aparat electric, citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos şi păstrați manualul de utilizare pentru o consultare ulterioară.

1. Acest aparat este destinat uzului casnic, fiind folosit în spații similare, precum:
- spații de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri sau alte locuri de muncă;
- ferme;
- de către clienții din hoteluri, moteluri sau alte spații rezidențiale;
- în spațiile de tipul camerelor de oaspeți.
- în restaurație sau în alte aplicații similare cu excepția celor de vânzare cu amănuntul.

2. În cazul în care cablul de alimentare este defect, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul său post-vânzare sau de persoane de calificare similară, pentru a se evita orice pericol.

3. Înainte de a conecta aparatul la o priză electrică de perete, verificați dacă voltajul din locuința dumneavoastră corespunde cu cel indicat pe plăcuța cu specificații tehnice a aparatului. Conectați întotdeauna aparatul la o priză prevăzută cu împământare.
4. Aparatul nu trebuie să fie încastrat într-un corp de mobilier sau într-un spațiu creat într-un perete sau în locuri similare.
5. Deconectați cablul de alimentare de la rețeaua electrică imediat după utilizarea aparatului, dar și înainte de orice operație de curățare și de întreținere.
6. AVERTISMENT: Nu acoperiți orificiile de ventilație din incinta aparatului.
7. AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare decât cele recomandate de producător.
8. AVERTISMENT: Nu avariați circuitul de refrigerare.
9. AVERTISMENT: Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentului de depozitare a alimentelor decât dacă acestea sunt de o marcă recomandată de către producător.
10. Nu păstrați în acest aparat substanțe explozibile, așa cum sunt aerosolii care conțin gaze propulsoare inflamabile.

11. Acest aparat poate fi folosit de către copiii cu vârsta de minim 8 ani și de către persoanele care nu au experiența și cunoștințele necesare sau ale căror capacități fizice, senzoriale sau psihice sunt reduse, doar dacă acestea au fost instruite și li s-a prezentat maniera de utilizare a aparatului într-un mod clar și cunosc riscurile la care se pot expune. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu păstrați aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor care au sub 8 ani.



12.  Echipamentele electrice și electronice fac obiectul unei colectări selective. Nu eliminați deșeurile provenite de la echipamentele electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale netriate, ci colectați-le selectiv.

13. Atenție: Pentru a se evita riscul de deteriorare a aparatului, transportați-l în poziția sa de utilizare, folosind dispozitivele de transport (în funcție de fiecare model în parte). La despachetarea sa, pentru a se evita riscul de asfixiere sau de leziuni corporale, nu păstrați ambalajele la îndemâna copiilor.

RO

14. Atenție: Atunci când scoateți aparatul din uz și pentru a se evita orice risc de rănire, eliminați toate elementele care ar putea reprezenta un pericol: tăiați cablul de alimentare chiar de la intrarea sa în aparat. Puteți obține mai multe informații de la serviciile locale cu privire la spațiile autorizate pentru eliminarea aparatului. Demontați ușa pentru a se evita blocarea, din joacă, a copiilor înăuntru.

15.  ATENŢIE: Risc de incendiu

16. Circuitul de răcire al aparatului conține izobutan (R600a), un gaz natural care oferă un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul înconjurător, dar care este totuși inflamabil.

17. În timpul transportului și a instalării aparatului, asigurați-vă că nicio piesă a circuitului de răcire nu este defectă.

Dacă totuși identificați piese defecte:

- evitați flăcările deschise și sursele de igniție
- aerisiți cu grijă camera în care se află aparatul.

18. Puteți consulta instrucțiuni referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului în paragrafele « INSTALAREA APARATULUI », « UTILIZARE » și « ÎNTREŢINERE ŞI CURĂŢARE ».

19. Instrucțiunile cu privire la înlocuirea becului electric se regăsesc în paragraful « ÎNTREŢINERE ŞI CURĂŢARE ».

## 2. SPECIFICAŢII TEHNICE

| | |
|---|---|
| Marca | Qilive |
| Cod de referință | 400061 / Q.6006 |
| Categoria | 7 / Frigider-congelator de tip I [1] |
| Clasă de eficiență energetică | A+ |
| Consum anual de energie | 305 kWh/an [2] |
| Volum util | Frigider 231 L<br>Congelator 87 L (****) |
| Compartiment fără gheață | Da (frigider) |
| Autonomie | 10 ore |
| Putere de congelare | 4.2 kg/24 h |
| Clasă climaterică | T/N [3] |
| Emisii acustice în aer | 45 dB |
| Dimensiuni: înălțime / lățime / adâncime | 1850 mm / 600 mm / 650 mm |
| Tensiune de alimentare | 220-240 V ~ 50 Hz |

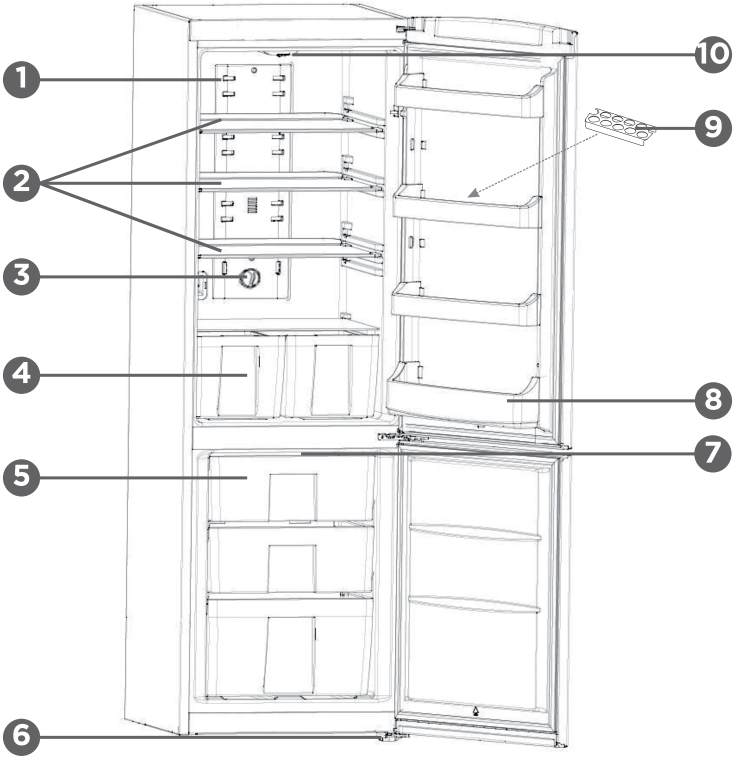
[1] Este posibil ca acest aparat să nu funcționeze corect (risc de decongelare a conținutului sau de temperatură prea ridicată în compartimentul pentru alimente congelate), în cazul în care este ținut timp îndelungat la o temperatură ambiantă mai mică decât cea pentru care este conceput.

[2] Consum de energie calculat pe baza rezultatului obținut pentru 24 ore în condiții normale de funcționare. Consumul de energie real depinde de condițiile de utilizare și de amplasarea aparatului.

[3] Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat la o temperatură ambiantă cuprinsă între +16 °C și +43 °C.

RO

# 3. DESCRIERE




1. Compartiment frigider
2. Rafturi de depozitare
3. Buton de control a termostatului
4. Compartiment pentru legume
5. Compartimentul congelator
6. Piciorușe reglabile
7. Suport pentru gheață
8. Compartimente ale ușii frigiderului
9. Suport pentru ouă
10. Bec de iluminare

# 4. INSTALAREA APARATULUI

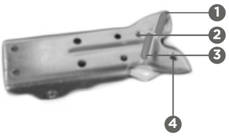
- Acest aparat trebuie utilizat în interiorul locuinței.
- Acest aparat nu trebuie să fie încastrat între două corpuri de mobilier sau între alte două aparate. Partea din spate a aparatului nu trebuie să atingă peretele pentru a se evita încălzirea acestuia. Aparatul va avea un spațiu liber de cel puțin 5 cm de fiecare parte și un spațiu liber de 15 cm deasupra sa.
- Evitați să instalați aparatul în apropierea unui cuptor sau a unui aragaz deoarece acestea ar putea afecta performanțele acestuia.

- Instalați aparatul astfel încât priza de curent să fie accesibilă. Acest aparat a fost conceput pentru a fi alimentat în 220-240 V. El trebuie să fie conectat la o priză de curent prevăzută cu împământare și protejat de o siguranță de 16 A.
- Nu așezați produse calde pe componentele din plastic ale aparatului.
- Așezați aparatul drept, pe o suprafață solidă și plană. Aparatul trebuie să se sprijine pe cele 4 piciorușe. Așezați aparatul la nivel, reglând cele 2 piciorușe ajustabile.
- Aparatul nu trebuie să fie conectat la alimentarea electrică cu ajutorul unui prelungitor sau a unei multiprize.
- Despachetați aparatul și verificați dacă nu a fost avariat. Nu conectați aparatul la priza electrică dacă acesta este defect. Semnalați imediat vânzătorului eventualele defecțiuni constatate. În această situație, păstrați ambalajul.
- Înainte de a conecta aparatul la priza electrică, lăsați-l cel puțin 3 ore pentru ca gazul refrigerant să coboare în compresor.
- Atunci când scoateți aparatul de sub tensiune, așteptați cel puțin 5 minute înainte de a-l conecta din nou la priza electrică.
- Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați interiorul acestuia și toate accesoriile interne cu apă călduță și detergent pentru a îndepărta mirosul caracteristic de « nou », apoi ștergeți-l cu grijă pentru a-l usca.

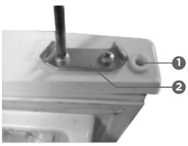
Important: Unele zgomote de funcționare (compresor, circuit de refrigerare) sunt normale. Este normal ca, la prima utilizare a aparatului, acesta să degaje un miros specific.



**Schimbarea sensului de deschidere a ușilor.**




- Deșurubați cele două șuruburi din balamaua de sus; scoateți balamaua și ușa frigiderului.
- Deșurubați cele două șuruburi din balamaua de mijloc; scoateți balamaua și ușa congelatorului.
- Deșurubați cele două șuruburi din balamaua de jos, situată sub aparat; scoateți balamaua.
- Deșurubați piciorușul fix al balamalei de jos (3) și înșurubați-l în orificiul 1 (2). Deșurubați axul balamalei și înșurubați diblul (1) în orificiul 2 (4).




- Deșurubați piciorușul fix și rotița din față și înșurubați-le de cealaltă parte a aparatului.
- Înșurubați balamaua de jos de partea cealaltă.
- Scoateți cele două piulițe-capac situate pe banda dintre frigider și compartimentul congelator și așezați-le de partea cealaltă.
- Scoateți manșonul superior al ușii congelatorului și duza acestuia.
- Scoateți manșonul inferior (1) și piedica inferioară (2) din ușa congelatorului.




- Deșurubați dispozitivul de prindere a ușii (1) situat sub ușa frigiderului și păstrați-l pentru o schimbare ulterioară a sensului de deschidere.
- Înșurubați al doilea dispozitiv de prindere a ușii (furnizat împreună cu aparatul) de partea cealaltă a ușii.



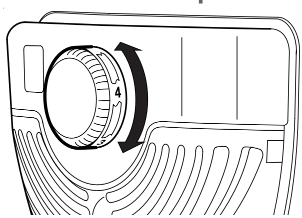

- Montați la loc ușa congelatorului.
- Întoarceți balamaua de mijloc și înșurubați-o de cealaltă parte a aparatului.
- Așezați la loc ușa frigiderului.
- Scoateți piulița-capac (1) din balamaua de sus și așezați-o de cealaltă parte a aparatului.

- Înșurubați balamaua de sus.

# 5. UTILIZARE

Înainte de a conecta aparatul la sursa electrică de alimentare, asigurați-vă că butonul de control al termostatului este setat în poziția 0.

## 5-1 Setarea temperaturii



Temperatura interioară este reglată cu ajutorul termostatului comandat de butonul situat în interiorul aparatului.

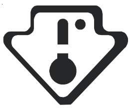
Poziția 6 corespunde temperaturii celei mai scăzute. Temperatura obținută în interior poate varia în funcție de condițiile de utilizare: amplasare, temperatura ambiantă, frecvența de deschidere a ușii, cantitatea de alimente din interior. Reglarea poate fi modificată, ținându-se cont de aceste condiții.

În general, o setare medie 3-4 permite obținerea unei temperaturi potrivite; pentru a obține o temperatură mai scăzută, setați butonul la o poziție superioară.
Aparatul poate fi oprit dacă poziționați butonul în poziția 0.

RO

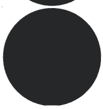
## 5-2 Indicator de temperatură

Pentru a vă ajuta la buna reglare a aparatului, acesta este echipat cu un indicator de temperatură poziționat în zona cea mai răcoroasă.
Pentru buna păstrare a alimentelor în frigider și în special în zona cea mai răcoroasă, vă recomandăm să reglați indicatorul de temperatură până când apare « OK ».



Simbolul alăturat vă indică unde este zona cea mai răcoroasă a frigiderului. El definește punctul superior al acestei zone.



Dacă « OK » nu apare, atunci temperatura medie a acestei zone este prea ridicată. Reglați termostatul pe o poziție mai răcoroasă.
La fiecare reglare a termostatului, așteptați ca temperatura să se stabilizeze în interiorul aparatului înainte de a trece, dacă este necesar, la o nouă reglare. Nu modificați poziția termostatului decât progresiv și așteptați cel puțin 12 ore înainte de a efectua o nouă verificare.

**OBSERVAȚIE**: după ce ați introdus în frigider alimente proaspete sau după deschiderea repetată sau prelungită a ușii frigiderului, este normal ca mesajul « OK » să nu mai apară în indicatorul de temperatură; așteptați cel puțin 12 ore înainte de a regla din nou termostatul.

## 5-3 Siguranța alimentelor

Creșterea consumului de preparate și alte alimente perisabile face necesar un control mai bun al temperaturii de transport și de păstrare a alimentelor:
- Păstrați alimentele cele mai sensibile în zona cea mai rece a aparatului, în conformitate cu indicațiile din acest manual de utilizare (capitolul Indicatorul de temperatură).
- Reduceți numărul de deschideri ale ușii frigiderului.
- Reglați termostatul pentru a obține o temperatură mai scăzută. Acest reglaj trebuie efectuat progresiv, pentru a nu provoca înghețarea alimentelor.
- Ștergeți frecvent interiorul frigiderului.

## 5-4 Depozitarea alimentelor

Veți obține o conservare mai bună a alimentelor dacă le așezați în zona de frig cea mai potrivită pentru natura acestora.
Zona cea mai rece a compartimentului de refrigerare este situată la baza aparatului, deasupra

compartimentului pentru legume.

## Amplasarea alimentelor:

- Pe rafturi: alimente gătite, gustări și toate alimentele care urmează să fie consumate rapid, brânză proaspătă, mezeluri.
- Pe sticla compartimentului pentru legume: carne, pui, pește proaspăt. Timp de păstrare între 1-2 zile.
- În compartimentul pentru legume: legume și fructe.
- Pe ușa frigiderului: în compartimentul de jos: sticle, apoi, în compartimentele superioare: produse cu volum redus (smântână, iaurturi...). Untul și ouăle vor fi așezate pe raftul superior.

## Pentru o mai bună igienă alimentară

- Scoateți ambalajele comerciale înainte de a așeza alimentele în frigider (de exemplu, ambalajul cutiilor de iaurt).
- Ambalați alimentele în recipiente corespunzătoare contactului alimentar, pentru a se evita schimbul de bacterii între alimente.
- Așteptați răcirea preparatelor înainte de a le depozita.
- Lăsați spațiu în jurul alimentelor.

Se permite astfel circularea aerului rece în aparat, pentru ca toate părțile aparatului să fie păstrate bine la rece.

- Pentru împiedicarea scăpării aerului rece, încercați să limitați numărul de deschideri ale ușii.



Atunci când vă întoarceți de la cumpărături, triați mai întâi alimentele de pus în frigider, cu ușa închisă, apoi deschideți ușa numai pentru a introduce sau a scoate alimente.

## Compartimentul congelator

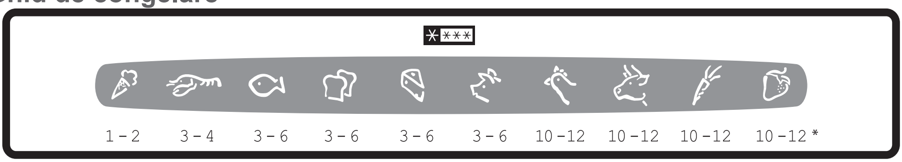
## Congelarea alimentelor proaspete

Congelatorul este ideal pentru alimentele proaspete și pentru conservarea alimentelor ultra-congelate și congelate un timp îndelungat.
Puteți congela 4,2 kg de alimente la 24 ore.
Procesul de congelare durează 24 de ore: nu trebuie să adăugați niciun alt aliment în congelator de-a lungul acestei perioade.

## Conservarea produselor congelate

La punerea în funcțiune a congelatorului sau după o perioadă lungă de neutilizare, setați termostatul în poziția Max timp de aproximativ 2 ore, înainte de a introduce alimentele în compartiment.
Important: În caz de dezghețare accidentală, cauzată de exemplu de o pană de curent și dacă pana se prelungește peste 10 ore, consumați alimentele decongelate cât mai repede posibil sau recongelați-le după ce le-ați preparat (o dată răcite).

## Ghid de congelare




*în luni

Simbolurile indică diferitele tipuri de alimente congelate. Cifrele indică timpul de conservare în luni, corespunzător diferitelor tipuri de alimente congelate. Validitatea timpului minim sau maxim de stocare recomandat depinde de calitatea alimentelor și de tratarea lor înainte de a fi congelate.

### 5-5 Recomandări utile

### Recomandări pentru congelare

Pentru a obține cele mai bune rezultate, iată câteva recomandări importante:
- Congelați doar alimente proaspete, de calitate superioară (după ce le-ați spălat în prealabil).
- Așezați alimentele în pachete mici pentru a obține o congelare rapidă și uniformă, în funcție de cantitatea de alimente pe care o consumați.
- Împachetați alimentele în folie de aluminiu sau în pungi din polietilenă și asigurați-vă că ambalajele sunt etanșe.
- Nu lăsați alimentele proaspete, necongelate, să intre în contact cu alimentele deja congelate pentru a se evita astfel o creștere a temperaturii acestora din urmă.
- Alimentele slabe se conservă mai bine și pe o durată mai lungă de timp decât alimentele grase; sarea reduce durata de conservare a alimentelor.
- Identificarea ambalajelor este importantă: indicați data de congelare a produsului și respectați durata de conservare indicată de producător.

### Recomandări pentru congelarea produselor ultra-congelate și congelate din comerț

Pentru o bună conservare a produselor ultra-congelate și congelate, vă recomandăm să:
- Vă asigurați că au fost bine conservate în magazin;
- Să prevedeți un timp redus la minim pentru transportarea lor din magazin la dumneavoastră acasă;
- Să evitați să deschideți ușa congelatorului prea des și să n-o lăsați deschisă decât atât cât este nevoie.
- Odată decongelate, alimentele se deteriorează rapid și nu vor mai putea fi recongelate.
- Să respectați durata de conservare indicată de producător.
- Să nu atingeți cu mâinile umede produsele congelate pe care le scoateți din congelator deoarece puteți suferi răni sau arsuri cutanate.
- Să nu introduceți sticle sau doze cu băuturi gazoase în congelator, deoarece presiunea care se formează în interiorul acestor recipiente ar putea să le facă să explodeze și să avarieze astfel aparatul.
- Să nu consumați unele produse precum înghețatele imediat după ce le-ați scos din congelator, deoarece vă pot provoca arsuri.

### Recomandări privind economia de energie

Prin îndepărtarea cutiilor de carton și a altor ambalaje înainte de a introduce alimentele în congelator, reduceți consumul de energie deoarece alimentele sunt răcite mai repede.
În schimb, dacă umpleți prea tare aparatul, forțați compresorul să funcționeze o perioadă mai lungă: în acest fel, crește consumul de electricitate.
Nu introduceți niciodată alimente calde în congelator: lăsați-le să se răcească până ajung la temperatura camerei înainte de a le stoca.
Pentru a decongela unele alimente congelate, vă recomandăm să le introduceți în frigider: frigul generat de dezghețare este utilizat pentru a răci celelalte alimente în loc să se facă apel la compresorul frigiderului.
Păstrați garnitura curată și flexibilă pentru a împiedica evacuarea aerului rece din interior.
Pentru o funcționare optimă a aparatului, lăsați suficient spațiu în interior pentru a permite aerului să circule în jurul ambalajelor.

# 6. ÎNTREŢINERE ŞI CURĂŢARE

### 6-1 Curățarea

Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l de la priza electrică.
Nu utilizați niciodată produse abrazive sau bureți cu suprafața abrazivă pentru curățarea interiorului sau exteriorului aparatului.

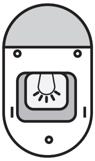
- Îndepărtați toate accesoriile. Spălați-le cu apă călduță cu detergent blând și inodor (ca de exemplu, un produs pentru veselă), clătiți-le cu apă de javel și uscați-le cu grijă.
- Spălați pereții interiori ai aparatului în același fel; spălați mai ales suporturile rafturilor de depozitare.
- Spălați garnitura de etanșare a ușii fără a uita să spălați și sub garnitură.
- Conectați înapoi aparatul la priza electrică.

Din când în când, îndepărtați praful de pe condensatorul situat în partea din spate a aparatului. O acumulare exagerată de praf ar putea diminua randamentul aparatului.

În caz de absență prelungită, goliți și spălați aparatul. Păstrați ușa între-deschisă atunci când nu utilizați congelatorul.

### 6-2 Degivrarea
Degivrarea frigiderului este complet automată. Nu este necesar să interveniți în niciun fel.

### 6-3 Înlocuirea becului de iluminare



Deconectați aparatul de la priza electrică. Scoateți capacul becului. Deșurubați becul și înlocuiți-l cu unul identic. Așezați capacul la loc. Conectați din nou aparatul la priza electrică după cel puțin 5 minute.

**ATENŢIE**: Becul furnizat trebuie să fie utilizat exclusiv în aparat și nu este recomandat pentru iluminarea unei camere.

RO

# 7. GHID DE DEPANARE RAPIDĂ

| Problemă | Cauza posibilă |
|---|---|
| Aparatul nu funcționează. | - Este vorba despre o pană de curent.<br>- Siguranțele sunt defecte.<br>- Termostatul este închis.<br>- Aparatul nu este conectat corect la sursa electrică.<br>- Ștecărul este defect. |
| Aparatul nu funcționează în mod optim. | - Aparatul este supraîncărcat.<br>- Ușile aparatului nu sunt închise în mod corect sau sunt deschise prea des și pe durate mari de timp.<br>- Aparatul este amplasat prea aproape de un perete sau de o piesă de mobilier. |
| Aparatul produce zgomote. | - Aparatul nu este așezat pe o suprafață plană sau stabilă.<br>- Aparatul este în contact cu un perete sau cu o piesă de mobilier.<br>- Piciorușele aparatului nu sunt reglate corect și aparatul nu este așezat la nivel. |
| Temperatura din compartimentul de refrigerare este prea scăzută. | - Termostatul nu este reglat în mod corespunzător.<br>- Cantitatea prea mare de alimente din compartimentul congelator duce la răcirea generală a aparatului. |
| Ușile aparatului nu se închid bine. | - Compartimentele sau ușa nu se închid bine din cauza ambalajelor.<br>- Garniturile ușilor sunt uzate.<br>- Aparatul nu este așezat pe o suprafață plană sau stabilă. |

# 8. SERVICIUL POST-VÂNZARE

În cazul în care observați o anomalie de funcționare și dacă, în ciuda tuturor verificărilor, este necesară o intervenție, serviciul post-vânzare este primul care trebuie contactat pentru a interveni. Pentru a beneficia de un service rapid, este important ca în momentul în care contactați serviciul post-vânzare, să transmiteți modelul și numărul seriei aparatului dumneavoastră. Aceste numere se regăsesc pe plăcuța cu informații tehnice a aparatului.

- Serviciul post-vânzare: +40 344403030

RO

**FR** - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche 59650 Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - www.auchan.fr
**ES** - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco SA - email : d.calidad@alcampo.es
**IT** - Servizio clienti Auchan - Strada 8 Palazzo N - 20089 Rozzano (MI) - Linea diretta 800-896996- www.auchan.it
**PT** - Serviço Auchan- Auchan Portugal Hipermercados, S.A., Travessa Teixeira Júnior, n.º 1, 1300 – 553 Lisboa, E-mail : info.MarcaAuchan@auchan.pt
**PL** - Dystrybutor : Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46, 05-500 Piaseczno - www.auchan.pl
**HU** - Importálja és forgalmazza: Auchan Magyarország Kft, 2040 Budaörs, Sport u. 2-4. - www.auchan.hu
**RO** - Importator : Auchan Romania S.A., Str. B. St. Delavrancea nr.13, Sector 1, Bucureşti - www.auchan.ro
**RU** - Импортер в России : ООО «АШАН», РФ, 141014, МО, г. Мытищи, Осташковское ш., д.1.
**UA** - Імпортер : ТОВ «Ріал Істейт Ф.К.А.У.», 04073, Україна, м.Київ, Московський пр-т, 15-а, тел. +38 044 585 99 34

400061 / 400254

AUCHAN - SNC OIA
200, rue de la Recherche
59650 Villeneuve d'Ascq
France

Made in China